

**ELŐFIZETÉS ÁR.**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3  
 Negyedévre 1 frt 50 kr  
 Bérmentesen levelek  
 csak ismert keszektől fo-  
 gadtatnak el.  
 Készítők nem adatna  
 vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyilatkozat minden gar-  
 mondor díja 20 kr.

# Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLÉN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

**HIRDETÉS DÍJ**  
 hivatalos hirdetéseknek:  
 Minden egyes sor után 1 kr.  
 Asonfelnél bolyog 30 kr.  
 Kiemelt díszbetűk a kör-  
 szettel ellátott hirdeté-  
 nyekért tértmérték szerint  
 minden 1 centiméter  
 után 8 kr számítatik.  
 Állandó hirdetéseknek  
 kedvezmény nyújtatik.  
 Előzetesen a „Zemplén”  
 nyomdába küldendők.

## Aratásunk.

Vai ahányszor a magyar nép az ő leg-  
 terhesebb munkáját említi, az aratással ho-  
 zakodik elő.

Óriási munka is ez!

A nép apraja-nagyja el van foglalva,  
 s mint az Irás mondja: arca verejtékével  
 keresi kenyerét.

Im itt az idő, a midőn hazánk népe  
 a béke gyümölcsét élvezi. Mert a nagy  
 munka mellett is élvezet az aratás, főképp  
 akkor, ha bő termésre van kilátás.

Mit szóljunk a mostani aratásról?

A középszerűek közé sorolható.

A földmivelőnek vérmes reményeit nem  
 elégíti ki, de aggodalamra sem ad okot.  
 Ha az az átkos kis féreg szőleinket nem  
 pusztította volna el, hasonló eredményü  
 szürettel ez az év a magyar népnek kevésre  
 menő igényeit kielégíthette volna. Jutott  
 volna arra is, mit a kínai nép badarságnak  
 nevez: a vig muzsikaszó mellett kopogó  
 csendesre

Hej másképp volt ezelőtt!

A képes-sereg megszámlálhatatlan ka-  
 raván módjára huzódott a kövér Alföldre.  
 Rengett a levegő a vidám nép danájától.  
 Hurrogott az éles sarló az aranykalászok  
 között. Ha aztán befejezték a terhes mun-  
 kát, felkoszoruzta a dolgos kéz a legfiata-  
 labbik leányzót, és zene és dal kíséretében,  
 táncolva vonultak a gazda portájára. A  
 gazda pedig részletet munkásait az áldás-  
 ból, vig lakomát csapott és járta a csárdás  
 kivilágos kiviradtik.

S most?

Elnémult minden. Nem vonul az aratás  
 idején többé a képes-sereg a dusan termő

magyar Kánaánba. Elvitte őket a vitorlás  
 hajó messzire, eddig csak a mesében hallott  
 Óperenciás tengeren is tulra.

Oly néma és szomorú minden e lázas  
 tevékenység idejében, hogy a mélyeséges  
 mély álmat alvó ősök ha felébrednének,  
 bizonyára nem ismernék arra a kedves  
 földre, mely nekik bölcsőjük és sírjuk is  
 egyszersmind.

Ugy látszik a természet is szövetségese  
 lett a telfordított helyzetnek. A forró ká-  
 nikulát hives napok váltják fel, s hogy ne  
 érezzük a munkás kezek hiányát, szűkebbre  
 szabta a föld termőképességét, mintha mon-  
 daná: a „zsirjába fulladó” Magyarország hire  
 oly régi, hogy igaz sem volt talán.

De hagyjuk abba a szomorú kép raj-  
 zolását. Idézzük inkább vissza az elmúlt  
 idők vidámságát; üzzük el a komor gondot,  
 ha biztatást látunk a közel jövőben.

Jönni fog, jönni kell egy jobb kornak, mi-  
 dőn a magyar nép az ő jólétét nem egyedül a  
 termőföldhöz köti; mikor minden reménység-  
 gét nem egyedül az aratás eredményéhez  
 fűzi, hanem megszokott munkásságát, köz-  
 mondásossá vált szorgalmát, az ipar és keres-  
 kelem terére át fogja terelni s befogja  
 látni, hogy a népnek hatalma, a nemzet  
 életképessége nem csupán a lakosság szá-  
 mától, hanem az egyének műveltségétől és  
 neveltségtől függ.

Mert hát a legnagyobb magyar jöven-  
 dülésének teljesülnie kell:

„Magyarország nem volt, hanem lesz!”

Fischer Armin.

## Közegészségügyi állapotainkról.

A kolerajárvány fenyegető jellege arra figyel-  
 meztet bennünket, hogy vizsgáljuk meg egészség-  
 ügyi állapotainkat, vajjon a közeledő veszedelem-  
 mel szemben képesek leszünk-e védekezni, ha be-  
 lenk köt a nyavalya. Mert még a szigorú egészség-  
 őrönal, vagy bármilyen elzárkózás sem ment  
 meg a bajtól, ha önmagunk, házuk, udvarunk,  
 légkörünk és talajviszonyaink fogékonyak a fer-  
 tőző betegségek befogadására. Még mindig előt-  
 tünk a baj, mert az eddigi tapasztalatok is azt  
 bizonyítják, hogy a járvány kezdte nyarutóra,  
 vagyis augusztus és szeptember hónapokra esik.

Mint az alábbi adatokból kitűnik, rendes  
 körülmények közt sem kedvező vármegyénknek  
 egészségügyi állapota, amit a népesség, születés  
 és a halálozásnak aránytalan nagy viszonyai is  
 igazolnak, a járványos betegségeknek pedig itt  
 felette kedvező feltételei vannak. Ez is egyik oka  
 annak, hogy még soha egy járvány sem került  
 ki Zemplén-vármegyét. Az 1831. kolerajárvány,  
 mely első volt az országban, innen indult ki, itt  
 pusztított legborzasztóbban, mely utóbb lázadásra  
 is vezetett; de az 187<sup>2/3</sup> évi járvány is megtizedelte  
 a vármegye lakosságát.

Ha összevetjük a vármegye előbbi évtizedi  
 népszámával a jelenlegi lakosságot, a szaporodás  
 24,200 lélek, vagyis a lakosságnak 8,02%-a; e-  
 lenben a szaporodás átlagos mértékszámát az  
 egész országban 9,84%. Tehát az ország nemcsak  
 elérte, hanem túl is haladta az egy évtizedben  
 elérhetőnek tartott 1<sup>1/2</sup>% szaporodást, de a  
 vármegye nem szaporodott ennek arányában. A  
 vármegyénkkel majdnem egyforma éghajlati vi-  
 szonyok közt levő Beregben a szaporodás 14,04%-  
 ra megy, de a szomszédos Ungban már csak  
 6,3%. Abaujban pedig 0,2% apadás mutatkozik  
 az előbbi évtizedhez képest. Járasonként nézve, a  
 szerencsi járás szaporodott 3627 (9,45%) a tokaji  
 járás 4885, (21,12%) az ujhelyi járás 3432, (8,21%)  
 a bodrogi járás 3964 (9,44%) a gálszécsi já-  
 rás 378 (0,98%) a nagymihályi járás 1532 (4,62%)  
 a varannai járás 2, a sztrópkai járás 1560 (11,09%)  
 a homonnai járás 2690 (8,2%) a szinnai járás  
 1983 (8,3%) lélekkel.

A földszinten vannak a szobrok, egész légió.

Már bizony jól esik kijönni a fris levegőre.  
 Az idő hat órára jár. A gyönyörű uton, mely  
 van még egyszer olyan széles mint az Andrassy-  
 ut, elegáns hintók robognak, telve szép hölgyekkel  
 részben Páris demimondjai.

Beülök én is egy kocsiba, aztán végig a  
 Champs Elyzeén, ki a bouleognei erdőben jó le-  
 vegőt szívni. Mikor kiér ide az ember elfelejti,  
 hogy Párisban van.

Pompás és nagy erdő terül elénk gyönyörű  
 és tömördek sétatérrel Mintha egy remek für-  
 dőben volnánk. Mindjárt az erdő szélén egy ká-  
 véháznál magyar dalokat hallunk játszani. Cigá-  
 nyok huzzák. Ezzel már meglepték a magyarok  
 még a finyás párisiakat is.

Ki ne ösmerné Patikárius Ferkót! aki olyan  
 szivreható szépen tud keseregni a hegedűjén. Ez  
 a büvös szavú hegedű egy szép francia nő szívét  
 szerezte meg neki, aki hűségese eljárt hallgatni  
 minden áldott este.

A hold is feljött már, de a lombok fák eltakar-  
 ják előlem, csak néha-néha csillan azon keresztül  
 ezüst fénye, ha kis rést lel a sűrű lomb-kárpiton.  
 A csendet nem zavarja semmi. Csak egy-egy el-  
 késett kocsis halk zörgése és a lovak lábának  
 egyhangú dobogása, mely csak érdekesebb teszi  
 a hangulatot...

Fris szellő suhan végig a fák között, s ma-  
 gával hozza a mögöttem maradt Páris tompa  
 zaját, ez aztán egyszerre elront mindent, a varázs  
 megszűnik...

Menjünk hát vissza oda, honnan a zaj jött,  
 hagyjuk itt a csendet, a szép természetet, ahol  
 még igaz az élet. Menjünk oda, ahol minden-  
 minden hazugság...

Boruth Andor.

## TÁRCA.

### Párisi levelek.

II.

A „Zemplén” eredeti tárcája.

Páris, június 26.

Még csak néhány nap, aztán újra csend lesz  
 az Avenue de Champs Elizeén levő szalonban.

Nagy utazás van készülöben a képek között;  
 sok megy el, kevés marad itt.

A világ minden részében lévő festők, kiknek  
 itt képük van kiállítva, epedve várják napról-napra  
 nem a képet, hanem azt az ajánlott levelet, mely  
 nagy boldogságot hirtet, mert tudtukra adja, hogy  
 fáradságukat siker koronázta. Meg is kapja, száz  
 közül egy, míg 99 kap ugyan levelet, de a vissza-  
 küldött képhez mellékelve. Ez a piktorok gyász-  
 jelentése.

De térjünk be a „Salon” ragyogó termeibe,  
 bucsut venni a képektől.

Mindjárt, ahogy felhaladt az ember a nagy  
 márványlépcsőn, a falakon mesésértékű gobelinek  
 függnek. Mit érdekel mo-t már ez? Megszokott  
 dolog. De, be a képekhez, az egymásba nyíló ter-  
 mek labirintusába!

Gyorsan haladtam végig, meg-megállva egy-  
 egy érdekesebb kép előtt, de pár pillanat múlva  
 sietek tovább tovább, keresve azt a képet, melyet  
 legjobban vágytam látni, melyért idejöttem. Egy  
 kisebb teremben függ Albert Moignan műve. Leg-  
 jobb az egész tárlaton. Egy szobrásznak az atelijét  
 mutatja. Előtérben a szobrász az ágyon, a mint a  
 kimerültség erőt vett rajta, félig ülő helyzetben  
 alszik. Az asztalon vázlatok hevernek előtte, hát-  
 rább egy szobormű. Az ablak nyitva s kint látszanak

a háztetők, amint a felkelő nap első sugára meg-  
 aranyozza. Legfőbb és legszebb dolog benne a  
 muzsák serege. Életre kelnek a gipsz-figurák, egy-  
 másba fogódzva egy fényárban s mindenféle fan-  
 tasztikus alakok, remekül megfestve. Az egyik  
 múzsa ráhajlik a művészre és homlokon csókolja...

Aki ezt alkotta, nemcsak festő, de költő is  
 egyuttal.

A „medaille d' honneur” kapta. Ez a leg-  
 nagyobb kitüntetés. Vannak a kiállítók között  
 elegen, kik már ezt a kitüntetést szintén megkap-  
 ták. Sok a kép és sok a remek dolog közöttük.  
 Elöl a hatalmas frániák, azután jönnek a belgák,  
 norvégok, svédok, hollandok, németek, angolok,  
 amerikaiak, spanyolok és a magyarok. Utoljára  
 teszem őket, mert másképpen nem is lehet. Miénk  
 a leggyengébb, a legkisebb csoport, ugyszólván  
 elvész itten.

Munkácsy egy arcképet küldött, amit még  
 1885-ben festett. Más most nincs tőle. Szép, fekete  
 szemű asszonyt ábrázol. Láttam Halmy A. képét is,  
 amelylyel a Munkácsy-díjat elnyerte Budapesten.  
 Pályaműnek teljesen megfelel s elég ügyes rész-  
 leték vannak benne. Különböző még fiatal ember,  
 még eleget tanulhat. Láttam Parlaghy Vilmostól  
 két arcképet. Az egyik a Kossuth Lajosé, melyet  
 Budapesten nem akartak kiállítani, pedig jó kép.  
 A másik az ő saját portréja. Ezt szintén ismer-  
 rik Budapesten.

Itten látjuk csak, hogy mennyire mögötte  
 állunk a többinek. De nem is csoda, hiszen a mi  
 művészetünk még csak ujonc. Nem régen van. Most  
 fejlik erősen s nagy gyorsasággal. Szükség is van  
 rá. De festőinknek sokat kell tanulni, mégpedig  
 nemcsak a németektől.

A francia nagymesterek közül itt vannak:  
 Bogueureau, Doucet, Lefebre, Detoille, Morot stb.  
 Vannak elegen, dicsőségére a nagy nemzetnek.

Tagadhatatlan, hogy az egyes helyeken észlelhető szaporodásnak ily kedvezőtlen viszonyait nagyban befolyásolták, előidézték a tömeges kivándorlások és a mostoha gazdasági viszonyok; de egyik lényeges okát mégis a vármegye egészségügyi viszonyaiban kell keresnünk. Azon városok, melyek a köztisztaság iránt kellő érzéket tanúsítanak, a legnagyobb szaporodást mutatják pl. S.-A.-Ujhely 13.46%-kal, Nagy-Mihály 11.83%-kal gyarapodott, a többiek jóval alattuk maradnak, ki véve Szerencset, hol a szokatlan (47%-os) gyarapodást a gyári munkások beözönlése okozta.

Ha megvizsgáljuk azokat a feltételeket, melyektől leginkább függ az ember egészsége, ezek: az éghajlat, talajviszonyok, ruházat, életmód, víz és lakás, megtaláljuk a kedvezőtlen egészségi viszonyok okát is. Mivel itt sokszor túlnem függő körülmények is közreműködhetnek, leginkább a lakóházak állapotát veszem különösen figyelembe, mivel itt tapasztalhatni legnagyobb rendtelenségeket is.

A vármegye éghajlati viszonya, csapongó időjárása miatt, nem igen kedvező. A legmelegebből hirtelen csap át a hidegbe, még forró nyáron át is tapasztalhatni hűvös estéket. Talaja sok helyen mocsaras és vadvisz. A Tisza, Takta, Bodrog, Ondava és Topolya folyók szabályozása által nagyon sokat javult a helyzet, de még mindig sok a tennivaló.

Az orvosi tudomány bebizonyította, hogy a mocsárláz, kolera és más járványos betegségeknek a mocsaras vidékeken vannak legkedvezőbb feltételeik; leginkább elősegíti pedig ezeket a járványos betegségeket az esteli hűvös és ködös levegő. Nálunk ezek a kedvező feltételek jórésben még most is megvannak: a községi árkok tisztíthatatlanok, a kenderáztatók a falvak közepén vannak, míg az esteli hűvös és ködös levegő sem hiányzik.

Legtöbb kivánnivalót találunk azonban a lakóházaknál. Egy személy számára építendő lakásnak legkevesebb 5 m. széles, 6 m. hosszú és 3 m. magasnak kell lenni, köbtartalma így is csak 90 köbméter, pedig egy embernek óránként 100 köbméter tiszta levegőre van szüksége. De megdöbbentően tapasztaljuk, hogy a vármegye területén ennél jóval kisebb és alacsonyabb lakásban 6, 7, 8 sőt 9 ember is lakik; ha még hozzávesszük, hogy még azon is osztozkodnia kell házi állattal, teljes a szomorú kép, amit nyertünk. S a lakások miben sem különböznek egymástól, mindegyike szűk, alacsony s ablakaik betapasztottak.

Egy ily lakásra esnek a bodrogközi járásban 6.6, az ujhelyi járásban 7.1, a nagymihályi járásban 6, a szerencsi járásban 6, a szinai járásban 6.2, a sztrópkai járásban 6, a tokaji járásban 6, a homonnai járásban 7.1 lélek. Még kedvezőtlenebb állapotok vannak egyes községekben. S.-A.-Ujhelyben egy lakóháza esik 11.75, Sárospatakon 7.8 lélek, a többi községekben 6—7 közt változik. Még S.-A.-Ujhelyben sincs annyi emeletes ház, hogy az állapot egészségesnek volna mondható. Legkedvezőtlenebb állapotokat mutat mégis a homonnai járás; Homonnán egy házra esik 11.9, Haburán 8.8, M.-Laborcon 7, N.-Kemencén 8.9, Roskócson pedig 9 lélek.

Legtöbb szenny és piszok a lélekz és izzadó emberből jut a szoba levegőjébe, honnan a szoba falára rakódik; egy ily szűk lakás levegőjének vizgöz és más egyéb ártalmas gáz-tartalma oly nagy, hogy nappali időben is esteli homályosság uralkodik a szobában, azért az ily lakóházak valóságos melegágyai a járványos betegségeknek.

Lehet mondani, hogy ez országos baj. Ezt látszik mutatni az a belügyministeri intézkedés is, mely legutóbb elrendelte a lakóházak kimeszelését. Igaz, hogy a meszelés megöli a falra rakódott penész-gombákat és csirákat; s így fertőtleníti a lakást, de nehéz ott meszelni, mint nálunk is sok helyen, hol tapasztva sincs. A szemét és trágyagödör pedig a szoba ajtajától a kert végéig tart.

A vármegye területén, a gyakorló orvosokat is ide számítva, körül-belül 5 ezer lélekre esik egy orvos. Rendes körülmények közt is kevesebb, mint amennyit az országos átlag mutat (4 ezer lélekre 1 orvos) járvány idejében pedig még inkább. A közlekedésre szolgáló utak sok helyt oly rosszak, mint a költő mondja, hogy „aki itt csak morog és nem káromkodik, száz napos bűnbocsánatot kap.” Pedig a falvak messzire esnek a középponttól, sokszor egy napi járóföldre. Nem csoda, ha a köznépet betegek iránt oly nemtörődömséget mutat, mellőzi az orvosi segítséget s kuruzslóknak dobja áldozatul.

Gyógyszertára van a vármegyének 24, tehát 12466 lélekre jut egy. Van 4 kórháza, kettő S.-A.-Ujhelyben, egy kitünően berendezett N.-Mihályban, és egy Homonnán, majdnem 75 ezer lélekre jut egy. Rendszeres lakásviszonyaink közt egy üdvös intézmény a betegek elkülönítésére és szakszerű ápolására, de éppen itt mutatkozik a legnagyobb hiány. Az elhaladott kulturáلامok sokat áldoznak erre a célra, sokkal kevesebb is a halálozás, mert míg ott 40—50 lélek közül egy, nálunk 32 lélekre esik egy halálozás.

A halottas kamarák, miket a törvény jár-

vány idejére rendel fölépíteni, annyira szűkek, hogy egy halott számára is kevés, többnyire csak mutatónak vannak felállítva.

Ha mostan a tényleges viszonyok ismerete után számot vetünk magunkkal, bizony nagy okunk van félni, mert a fenyegető veszedelemre nem vagyunk elkészülve s a biztos legyőzetésnek állunk előtte!

Itt csak azokat mondtam el, miket laikus észszel is fel lehet érni. A szakértők bizonyosan még több kivánnivalót is találnak.

Tudom jól, hogy nem lehet mindent pillanat alatt átvarázsolni, mert felszámíthatatlan anyagi erő kell ahhoz; de javítani a helyzetet a hol csak lehet, minden orvosi és rendőri rendszabályt kellő szigorúsággal fogatosítani: nemcsak hivatali, de a jelen viszonyok közt hazafias kötelesség is.

Gyulai Sándor.

## Vármegyei ügyek.

A vármegye közigazgatási bizottsága az alispán elnöke mellett a közigazgatási előadó, a vármegyei főjegyző és tőszámvevő tagokból álló küldöttséget bízott meg, hogy a vármegyei ebadó-alap terhére rendszeresítendő új állatorvosi tisztségek ügyében konkrét javaslatot mutasson be.

A községi közmunka ledolgozására vonatkozó vármegyei szabályrendelet, mely a szeptemberi közgyűlésen kerül tárgyalás alá, elkészülvén, gondoskodott a vármegye főjegyzője arról, hogy a közmunka-összeírásához felhasználandó táblázatos nyomtatványok készíttessenek a községek számára. E nyomtatványok formája hivatalból megállapítván, legközelebb már beszerezhetők lesznek a Zemplén műintézetéből. Itt csak azt adjuk még a községi és körjegyzők tudomására, hogy a nyomtatványok egy ivére husz közmunka köteles összeírása fér el.

## Hírek a nagyvilágból.

Angliában kormányváltás van. A választások harcából Gladstone szabadelvű pártja került ki győztesen Salisbury konzervatív seréggel szemben. A nyolcvanhárom éves Gladstone az angol nemzet megbízásából ismét átveszi a kormányt.

Ázsiai Oroszországban, Baku környékén, a pestis, a kolera és a borzasztó szövétsége, föllépett. A pétervári osztrák-magyar nagykövet, a N.W. Tagblatt értesülése szerint, azt jelentette Bécsbe, hogy a kolera Lengyelországnak velünk határos tartományaihoz már befészkelődött.

Magyarok Rákóczi sirjánál. A magyar tüzoltók konstantinápolyi időzésük alkalmával meglátogatták II. Rákóczi Ferenc és édes anyja Zrínyi Ilona sirját a galatai St.-Benedikt kolostor templomában. Zrínyi Ilona emléktáblája a falba, Rákóczi é a templom padlójába van illesztve, a kopástól azonban faturkolat védi. A kiránduló társaság babérkoszorút helyezett a sírokra; Várady Ferenc pápai kamarás pedig imádkozott a porladozók lelkiüdvéért.

## Hírek az országból.

Az országgyűlés első ülészakát befejezván, üléseit királyi kéziratral szeptember huszonhatodikáig berekesztette.

Csanády Sándor, országgyűlési képviselő, a törvényhozó testületnek egyik tipikus alakja, elhunyt. A közélet egy buzgó, a régmúlt idők hagyományait féltékenyen őrző tényezőjét veszítette el benne. Béke emlékére!

Rákóczi hamvainak hazaszállítása. Kolozsváron megalakult a Rákóczi-bizottság, melynek célja társadalmi uton mozgalmat indítani és a parlamentre kérelmezzel hatni, hogy Rákóczi Ferenc fejedelem és a bujdosók hamvait az 1873-ban egyhangulag hozott képviselőházi határozat értelmében hazahozzák.

Lukács Béla államtitkár Ötelsége magyar királyi kereskedelemügyi ministerré nevezte ki.

Az új korona-pérez mintái már elkészültek s így az őszszel megkezdhetik a verést és az új pérez már a jövő év első felében forgalomba kerülhet.

## Különlélek.

(Személyi hírek) Debreczeni Ferenc szinai szolgabíró szabadságát, egészségének helyreállítására, szept. 1-éig meghosszabbította az alispán. — Bencsik István, a bodrogközi j. főszolgabírája 4 heti szabadságot nyert, hogy üdülés végett a koritnyiczi fürdőt használhassa.

(Kinevezés.) Az igazságügyminiszter Várady Sándor dr. s.-a.-ujhelyi ügyvédöt, a szabadkai kir. törvényszékhez jegyzővé nevezte ki Gratulálunk!

(Athelyezés.) Dobokay Kálmán, kir. pénzügyigazgató-helyettes, Temesvárra helyeztetett át. Helyét Mauks Endre p. ü. ministeri fogalmazó fogja betölteni.

(Egészségügyi intézkedések.) Már lapunk múlt számában említettük, hogy a városban, nem hagyva ki egyetlen egy házat sem, orvosrendőri szemléket foganatosítottak, s a hol ily irányban rendtelenséget tapasztaltak, annak megszüntetésére záros határidő és szigorú pénzbüntetés terhe alatt van nak kötelezve a mulasztók. Ezzel kapcsolatosan fölemlítjük, hogy a városi hatóság az összes köz-helyek és csatornák fertőtlenítését elrendelte, és már teljesítik is, habár nem oly mértékben, mint a mostani kolerás világban szükséges lenne. Ha már az egészségügy javítását célzó intézkedések megtételét regisztráljuk: felhívjuk a városi főbíró figyelmét a Fülemile-utcára, amelynek nincsen sem csatornája, sem vízfolyása, úgy hogy gidres gödrös, hepe hupás talaján, az udvarokból kifolyó vizek, mint az eső viz is, megáll és bűzös mocsarakat képez, melynek kipárolgása bizony senkinek sem válik kedves egészségére. Úgy gondoljuk, hogy ha a gödröket kavicscsal betöltétek, a cél félig-meddig el lenne érve.

(Városi ügyek.) A képviselőtestületnek f. hó 9-én tartott közgyűlésében következő tárgyak fordultak elő: a múlt évi forda-területen kivágott 437 öl hasábfának eladását elrendelte. — A képviselő megbízta a jogügyi-bizottságot, hogy a város ügyésznél lévő okmányokat leltár mellett vegye át. — A közigazgatási-bizottságnak a kisdudovó intézetek felállítására vonatkozó határozatát előterjesztés tetele végett a szakkbizottságnak kiadta. — Az új vásártéri bódék deszkafalazatának és bádóg fedélzetének olajos festékkel való befestését elrendelte. — Az utcákon és köztéren felállítandó hirdetés-oszlopokra és táblákra vonatkozó két ajánlat közül, a Kemény Jenő ajánlatát fogadta el. — A kéményseprős ipar gyakorlására vonatkozó vármegyei szabályrendelet oly értelmű módosítását fogja kérelmezni, hogy tekintettel a járás nagyságára, vagy a járás osztassék két részre, vagy pedig külön városi kéményseprői kör alakíttassék. — A három újonnan építendő vámházra vonatkozó árlejtést jóváhagyta. — A Bereczki felé vezető vicinális utnak, a vármegyei utak sorába történt felvételéről kelt vármegyei határozatot tudomásul vette. — Pataky Miklós jegyző jelentése alapján, Abrahamovits Mór terhére községi kötelékbe való felvételére kirott díj leírását elrendelte.

(Ujhely kövezése.) A Széchenyi-tér és Kazinci utcák kikövezése iránt a város Braun budapesti vállalkozó céggel a szerződést már megkötötte. Eszerint a főteret, a Korinkó vendéglőjétől a Rác-féle házig, még az év folyamán és pedig szept. 15-ig kikövezik. A Kossuth- és Rakóczi-utcák kikövezését Reichman Armin vállalta el, mivel a szerződéskötés szintén folyamatban van. Az összes munkálatoknak a jövő 1893 évi november elsejéig kell készen lennie.

(Eljegyzés.) Friss Herci, helybeli órási-parüztellajdonos. f. hó 20-án váltott jegyet Werner Etelkával, Werner Miksának, a Zemplén könyvnyomató műintézete vezetőjének szeretetreméltó nővérével.

(Az erdő-bényei fürdő) oly élénk látogatottságnak örvend, hogy lakás hiánya miatt a fürdő népségének nagy része a községben, mely pedig a fürdőtől félórányira fekszik, volt kénytelen magát elszállásolni. Folyó hó 31-én fog a szokásos Anna-bál megtartatni.

(Elgázolás.) F. hó 17-én egy kocsi, melyen két nő és egy leánya ült, a bényei fürdőből jöve, Long községben Szűcs Mihály, 30 éves családost ember elgázolta, még pedig oly szerencsétlenül, hogy az elgázolt legott szörnyet halt. A kocsi vágatva elhajtott. Kiletét a büntető bíróság kutatja.

(Kolera nosztrasz Tarczalón.) Tarr György tarczali gazdaember, f. hó 15-én az aratással volt elfoglalva, midőn hirtelen rosszul lett és egynehány órai szenvedés után a kolera gyanus tünetei közt meghalt. A járási orvos teljesítvén a halott felbontását, a halál okául kolera-nosztraszt derített ki.\*

(Nagy tűz Sztropkón.) F. hó 17-én, d. u. 3 órakor, írja tudósítónk, Sztropkó község északi részén, erős déli szélben, a Friedmank Hersch-féle ház kigyuladt s a tőle északra fekvő összes épületek végigégették. Leégett 22 lakóház, 27 melléképület, egy vegyes és egy rőfös kereskedés létegett a többek között a kisdudovó iskola, a Ferenc-rendiek klostroma, a toronnyal együtt. A lakosság, különösen a csendőrség nagy buzgalmat fejtett ki, az oltás körül, főleg pedig igen jó szolgálatot tett a tüzi fecskendő; csakis vízben volt igen nagy hiány. A kár 30 000 forintra tehető. A házak mind biztosítva voltak, kivéven három szegény keresztény emberét, kiknek vagyona a szó szoros értelmében porrá égett. Tudósítónk kiemeli, hogy a tűzoltói intézmény szervezésé Sztropkón most már annál kevésbé elodázható, mert magának a

\* Lapunk nyomtatása közben kapjuk az értesítést, hogy a haláleset még csak kolera nosztrasznak sem minősíthető. Szerk.

tüzfeskendőknek a kezelése is bizonyos szakértelemet és jártasságot kíván. Hiszünk is, hogy ez az üdvös intézmény, a tüzoltóság, Sztrópón már a legközelebbi időben létre jön, mert a mozgalom élére mostan *Lantos János*, szolgabíró, volt tokaji tüzoltó-alparancsnok állott, ki szakértelemmel és odaadó buzgósággal fáradozik a tüzoltó egyesület megvalósításán. r. l.

(Időjárás.) Mult hétfőn este sűrű, setét felhők gyülekeztek össze az e-horvati hegyek közt s onnan nagy villámlás és dörgés kíséretében vágattak Ujhely felé. Szinte újság számba megy az idén a mi vidékünkön az efféle éghabosság, mely most is elkerült bennünket, mert a haragos felhők hirtelen kanyarodással átsaptak Szabolcs felé. Hanem azóta egészen lehült a levegő és az erős szél ellen, mely tegnap már harmadik napra maradt vendégünk, kivált esténként őszi kabátal kellett védekezni.

(Medvék.) Négy tagból álló medve-családra bukkant egy vasutas úr M.-Laborcz közelében, a Magura hegységnek egyik katlanában. Ugyanazon a vidéken a farkasok is elszaporodtak, A felső vidék Nimródjai nagyobb szabású vadászatra készülnek most medvék és farkasok ellen.

(A gyümölcsstermés) vármegyénk egész területén dúsnak mondható. Kivált pedig a szilva az mely az idén oly bőséges termést ígér, aminőre nagy idő óta nincs emlékezet. A kajszin baracnak most van szüretje s ugy szőlővén szép szóért adják. Sokan a csiger készítésére is gondolnak. Derék dolog is lesz az. barack-, alma-, körtebor, mely ha az angolnak már ősidőktől nemzeti itál: lassankint földvidámul majd tőle az elszomorodott tokaj-hegyaljai szív is.

(Halálozás) Ubyán, a folyó hó 19-én halt el, hosszas szenvedés után, Ambrózy Gábor özvegye, született Szirmay Matild, postamester nő. A mélyen suttogt agg szülék bánatát enyhítse a közrészvét!

(Sikkasztó eljárásbíró.) Battlay Imre kassai kir. főügyész rendelkezése f. hó 19-én, Miskolczon Szobonya Bertalan kir. eljárásbíró, ki évekkal ezelőtt a s.-a-ujhelyi kir. törvényszéknél jegyzősködött, letartóztaták, mert a főügyész által megéjtett hivatal-vizsgálatnál kitűnt, hogy az eljárásbíró a reabizott pénzeket megdézsmálta és közokiratokat hamisított. Az eset Miskolczon nagy feltűnést keltett.

(Tolvaj.) O.-Liszkárol írják: Boross Józsi, ki a multkorai boltbetörést elkövette, de a kir. eljárásbíró szabaddalbon hagyta, f. hó 17-én újra elátogatott pár pincébe és élesztárba, honnan gazdag zsákmánnyal távozott. A csendőrség, amint reggel a lopásról értesült, egyenesen a Boross Józsi lakására ment, s nem hallgatva az otthon talált asszony csalafintaságára, kutatni kezdett és az ellopott holmikát, sőt egyebeket is, a szemétdombban elásva megtalálta. A megrögzött tolvajt elfogták.

(Gyilkos.) Tokajban f. hó 18-án országos vásár lévén, mindjárt reggelében történt, hogy egy ember, kezében élesre fent kést villogtatva, lépten nyomon fenyegetődött, hogy még ma emberhalál lesz. Fájdalom — lett is. A vérszomjas egy ártatlan embert, amint ez mondotta neki: „gyere haza komám!” ugy oldalba szúrta, hogy menten meghalt. A gyilkost letartóztatták.

(Záró vizsgálat.) A Vadnay Dezső, nyilvánossági joggal bíró tan- és nevelő intézete Tokajban f. hó 10-én tartotta évvizsgálatát. Ugy a vizsgálatokon, melyek fényesen tanuskodtak az igazgató szakképzettségéről és buzgalmáról, mint az utána következett gyermek-színlelőadáson, Tokajnak egész intelligenciája részt vett; ami kétségtelenül csak buzditólag hathatott az intézet igazgatójára, ki nagy áldozatok árán létesítette ezt a Tokajra nézve nélkülözhetetlen intézetet és bizony az első esztendő nem járt rá nézve megfelelő anyagi eredményvel. A gyermek-színlelőadást, melyet a *Bakony* erdőskében rögtönzött színpadon tartottak meg, sikerült nyári mulatságnak beillő mulatság követnie, mely a legjobb hangulatban a hajnali óráig tartott. Az előadásra felülfizettek: Kohn Emánuel és Weisz Antal 3—3 ft, Krausz Mór 2 ft, Fuchs Emil dr., Fried Lajos dr., Balassa Antal dr. (Budapest), Schneider Károly (Mád), Kudász Kálmán, Paulay Gábor, Gutmann Adolf, Kels Jenő, Steinhart Albert, Selmeczi Ignác, Schvarcz Leo, Morgenstern Izidor, Rusznyák Adolf, Rosenbaum József, Gescheidt Jakab és Kohn Ignác (Balsa) 1—1 ftal. Fogadják a t. felülfizetők a tántestület hálás köszönését. r. l.

(Zugtanító sorsa.) Bernstein Áron, K.-Hosszmezőn rajtakapott zugtanítót 100 ftnyi bírságra, nem fizetés esetében 10 napi fogságra, a gyermekeiket a zugiskolába járató szülőket pedig 10—10 forintnyi pénzbüntetésre ítélte a varannai járás-szolgbírája. Az elmarasztaltak tisztelettel feleltek.

(Meghívó.) A tokaji ev. ref. egyház iskolája céljaira f. hó 31-én a Vár nevű erdőskében nyári mulatságot rendez Kedvezőtlen idő esetén a mulatságot az *Aranyas* vendéglőben tartják meg.

(Áthelyezés) következtében több szobára való bútor és mindenféle házi szerelvények jutányos áron eladók. Hol — megmondja, kívánatra meg is írja, lapunk szerkesztője, vagy kiadóhivatala.

(A negyvennyolcas kiállítás.) 1848—49-iki szabadságharcunk gyűjteményének a fővárosi vizsgálatban levő rendezősege fölkerlte az összes biztositó társaságokat, hogy vidéki ügynökeik által is mozdítsák elő a 48-as ereklyék gyűjtését. Ezt a praktikus dolgot az aradi múzeum találta föl. A folkért biztositó társaságok támogatása már azért is üdvös eredménnyel fog járni, mert a gyűjtemény tulajdonosa kijelentette, szóval és írásban, hogy 25,000 forintot ad a magyar hirlapírói nyugdíjalapra és 15,000 ftot az erdélyrészi és a többi magyar közművelődési egyesületeknek a gyűjtemény vételárából, ha azt a nemzeti múzeum számára megvásárolná, annyi összegért, amennyibe (kimutatás szerint) került az a kiállítás fő-rendezőjének. A hirlapíró nyugdíjalapra szánt 25,000 ftból ama fővárosi és vidéki hirlapírók is részesülhetnek, akik nem tagjai a már létező hirlapírók nyugdíjintézetének. A 48-as gyűjtemény által kiadott *Honvéd Emléklap*-ra előfizetésre felhívó leveleket küldött szét a rendezőség. A felhívást minden volt honvédnek elküldötte ugyan, de az előfizetés vagy megrendelésre való felszólítás csak a módosabbaknak szól, mert a rendezőség ezennel tudatja, hogy minden vagyontalan honvédnek ingyen adja a díszes emléklapot, ha az illető az előjáró által aláírt levelében a rendezőséghez folyamodik.

(Mese a koleráról.) A szerterjáró kolerahírek alkalmából érdekesnek tartjuk egy keleti mesének elmondását, mely azt bizonyítja, hogy ezen járványnál a félelem mily rossz hatással van. A mesét *Risa* kán persiai főkonzul mondta el e napokban Tiflisben a hallgatók nagy épülésére. Mikor egy mullah — így szól a mese — egy izben számon a város felé ügetett, hirtelen egy iszonyu alakot pillantott meg, ki szintén ugyanarra törekedik, mint ő. A bölcs szerzetes ijedtében majd hogy eszméletlen nem vesztette, végre azonban összeszedte magát és meg is szólította a rémkíséretet. „Ki vagy s hová sietsz! — Én a kolera vagyok. Isten küld a városba, hogy minden bűnöst elpusztítsak.” — „S hány bűnös van a városban?” — „Ötszáz!” — felelt a kíséret. — „Hallod-e — szolt a mullah — esküdjél meg nekem, hogy egyedül csak ezt az ötszáz áldozatot követeled.” A kíséret megesküdött s erre a mullah a kolerát maga mellé vette a számarra s bevitte a városba. Itt azután elváltak egymástól, de a kolerának előbb meg kellett ismételnie esküjét. A mullah egy idő múlva megtudakolta, hogy hányan vesztettek el a kolerában, „Háromezren!” volt a felelet. „O te huncfut kíséret, kiáltott, „tehát mégis rászédte!” Mikor néhány nap múlva utközben ismét találkozott a kolerával, a leghevesebb szemrehányásokkal támadt rá. De ez égre-földre esküözött, hogy esküjét ő megtartotta s hogy csak ötszázat olt meg, „a többi — mondá — „pusztán csak — félelemből halt meg!” Ez a legenda mindenestre igen megszívlelendő igazságot tartalmaz.

(A jövő század ruhái.) A mult év folyamán egy oly találmány nyert szabadalmat, melynek célja nem kevesebb, mint egy szellemesen összeállított géppel üvegdarabokból ruhaszöveteket gyártani. Eltekintve attól, hogy az új szövet összetört értékelen anyagból állítatik elő, más szövetek fölött sok elsőbbséggel rendelkezik; el nem éghető és tetszés szerinti színben és vastagságban készíthető. Egyedül csak az a tulajdonsága, hogy el nem éghető, megbecsülhetetlen oly emberekre nézve, kik munkaközben a tűz körül forognak. Női ruhakelme előállítására is igen alkalmas. Teljesen eltér a selymet, melynél sokal erősebb fényű, könnyebben mosható és ezen jó tulajdonságok mellett a selyem minden tulajdonságával bír; ép oly puha, rugalmas. Még az egyik feltaláló üveggel, egy másik feltaláló fával akar beünnöket felruházni. Az utóbbi feltaláló eljárása a következő: vékony deszkák, vagy lécek hosszabb átmérőjük mentén igen vékony rostokká hásítanak, melyek higitott kénsavban főzetnek, miáltal az anyag szétbontatik anélkül, hogy a farostok szétesnének. Kifőzés után a fát a levegőn megszáritják, miáltal az anyag tartóssága fokozódik, E műveletek után a farostok egymás után felállított hat sajtoló készüléken hajtának keresztül kifésülés céljából, mi épp úgy történik, mint a lennél vagy kendernél. Az eképp nyert fazonalak feldolgozása a már megszokott módon történik.

Az emberek magassága. A tizenhetedik században élt tudós, *Henrion Miklós*, nagy fáradsággal állított össze egy lajstromot, mely az emberek magasságát tünteti föl, a legrégebbi korban, egész Krisztus születéséig. Hát bizony igazi óriások voltak az ő emberek. Kuriózum gyanánt említsük föl, hogy *Ádám* az első ember 183 láb és 3 hüvelyk magasságot ért el, ami körül-belül 53 méter, pedig egy háromemeletes ház sem igen magasabb 10 méternél a tetővel együtt. *Éva* is kitett 118 láb

és 9 hüvelyket, tehát 38 métert. Hanem a paradicsom elvesztése után már csenevész az emberiség. *Noé* 20 lábnyival kisebb, mint *Ádám*, *Abrahám* pedig már egész törpe, 27—28 láb, *Móses* 13 láb, sőt a híres *Herkules* már 10 láb, *Nagy Sándor* 6 láb magas, *Julius Caesar* pedig csak már az elsatnyulás korszakában 5 láb s néhány hüvelyk. A többi nevezetességet már nem érdemes említeni, mert eljutottak a mai emberi magassághoz.

(Tanulól fölvetetik) egy jó házból való fiú Özv. Wihs Keresztélyné cukrászdájában.

(Elveszett sétatob.) F. hó 17-én, vasárnap este, a „Pesti kávéház”-ban egy fekete és fehér szaru csont karikából összerakott sétatobt elvesztett. Kéretik a becsületes megtaláló azt e lap kiadóhivatalába visszaadni, hol is 1 ft jutalomban részesül.

(Keresztetik) azonnali bérbevételre Zemplén, vagy a szomszédos vármegyékben egy 100—150 holdas földbirtok urilakkal és gazdasági épületekkel. — Cím a kiadóhivatalban.

(Egy jó házból) való fiú tanulói minőségben fölvetetik Rein István cukrászdájában.

**A t. községi bíró és körjegyző urakat tisztelettel kérjük, hogy hátrálékaikat hozzánk lehetőleg mielőbb beküldeni sziveskedjenek.**  
A „Zemplén” kiadóhivatala.

## Irodalom.

Az Athenaeum Kézi Lexikona. A tudományok enciklopédiája különös tekintettel Magyarországra. Szerkeszti Aczárdy gnác dr., Budapest 1892. A most megjelent huszadik füzet, mely az eddigiekénél még fényesebben van kiállítva, a szép hasznos vállalat felerésze forog már közkezen és a nagy siker, melyet a pontosan haladó munka a közönség felkarolása alakjában arat, ezen új füzettel csak fokozódni fog. A huszadik füzet három mellékletet tartalmaz, ezek egyike „Magyar díszítványok” cím alatt husz, szemből sebb mintáját közli a „zines magyar stílus díszítványoknak. Ezen képtábla összeállítása oly szerencsésen sikerült, hogy nem csak egy Lexikonnak, hanem bármely díszműnek is dicséretére válnék. A mellékletek ezenkívül a Haditengerészet és a Cimerék tábláit nyújtják világos összeállítással s szép nyomással. A szöveg cikkelyei mindmennyi fényes bizonyítékai a vállalat hazaifas komoly s minden hasznos tudnivalót felkaroló szellemének és irányának. Az anyag ez első kötetbe a következő (21) füzet befejezést nyer és nem sokára azok, kik fizetés munkát járatni nem szeretnek, az első kötetet készen kövte is beszerezhetik. Maga a mű összesen 40 füzetre fog terjedni: egy füzet ára 30 kr. Legelőször 20—20 füzetre 6 ftjával előfizetni, mely pénz az Athenaeum könyvkiadóhivatalához Budapestre küldendő. Kapható különben minden könyvereskedésben is.

A magyar női olvasó-közönség legkedveltebb szépirodalmi lapja, a „Képes Családi Lapok” 28-ik száma, a *Harmath Lujza*, *Tolnai Lajos*, *Jókai Mór* cikkelyeinek folytatását közli; szellemes verset találunk benne *Rudnyánszky* Gyulától. A mi e számot nagyon érdekessé teszi az egy ethnografiai rajz *Gáspár* után. Ujjonnan belépő előfizetők a következő kedvezményekben részesülnek: *Ingen* kapják a koronázási díszszámot; aki az egészévi előfizetési díjat vagyis 6 ftot és 80 krát pósta és csomagolási díj fejében beküld az 4 regényt; aki 3 ft és 40 krát beküld az 2 regényt és aki 1 ft 50 kr és 20 krát küld az 1 regényt kap jutalmul. — A „Képes Családi Lapok”-at mely 14 év óta fennállása alatt a magyar művelt, főleg női közönség legkedveltebb lapjává lett, s amely olcsóságánál és dus tartalmánál fogva ma a legelterjedtebb szépirodalmi lap, részünkről a legmelegebben ajánljuk lapunk olvasóinak. Ára: egész évre 6 ft, félévre 3 ft, negyedévre 1 ft 50 kr. Az előfizetési összegek a kiadóhivatal címére Budapest V. ker. Nagy korona utca 20 szám alá küldendők.

Megnyugvásul. Orvosi körökből hozzám intézett tudakozások folytán tisztelettel értesitem az érdeklődőket, hogy a „Magyar orvosi rend története” című munkám első része f. hó végén kikerül a sajtó alól és azt aug. hó első napjaiban előfizetőimnek megküldöm. Megrendeléseket, az egész mű ára 4 ft, augusztus 8-áig elfogadok. A brassói vándorgyűlésre jelentkező tagok a művet ugyanazon az áron megszerezhetik. A vándorgyűlés után a műnek bolti ára 5 ft lesz. Lőcsén, 1892. július 7-én. Demkó Kálmán dr., főrealiskolai igazgató.

A „Vasárnapi Ujság” július 17-iki száma, a következő tartalommal jelent meg: „Valutánk rendezése.” (Wekerle Sándor pénzügyminiszter arcképevel; Kozmata fényképe után metsette Morelli.) — „Apró versek.” Költemények Torkos Bélától. — „Peti bácsi” Elbeszélés. Irta Szanday Zénó. — „A millenniumi kiállítás kérdéséhez.” (A Magyarország ezer éves fennállásának emlékére rendezendő kiállítás tervrajzával Straub Sándortól és Kolbenhayer Gyulától.) — „Az új pénz.” (Az új magyar pénzek 16 rajzával.) Fekete Ignáctól. — „Zonia.” Elbeszélés. Irta Crawford Oswald. (Képpel.) — „Gróf Széchenyi Ödön basa.” (Arcképpel) Bárány N. Ernőtől. — „Dr. Nendvich Károly.” (Arcképpel.) — „Kozma Ferenc.” (Arcképpel.) — „A külföldi pénzei.” (40 jelenlegi külföldi pénz rajzával.) — „Az angol választások.” (Képpel: 1. Gladstone korteszbeszédet tart Edinburghban. 2. Falusi politikusok.) — Irodalom és művészet; Közintézetek és egyesületek; Mi újság; Egyveleg; Sakkjáték; Képtalány stb. rendes rovatok. A „Vasárnapi Ujság” előfizetése negyedévre 2 ft, a „Politikai Újdonságok”-kal együtt 3 ft. — Ugyancsak a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4, sz.) megrendelhető a „Képes Néplap” legelőször újság a magyar nép számára, félévre 1 ft 20 kr.

A „Magyar Nők Lapja”-nak harmincadik száma oly érdekes tartalommal jelent meg, amely arról tanuskodik, hogy e szépirodalmi képes hetilapunk nemcsak kiváló gondnal van szerkesztve, hanem a hölgyek pártfogására valóban érdemes. Kiss Arnold és Zempléni Árpád hangulatos költeménye, Prém József dr., Kossovitz Rezső és K. Mártonffy Imre érdekes elbeszélése, Brankovics György egy pompás tárcacikke, Nagyné-Szűcs Rebeka fűrdői levele, Vörös Juliska „Arany háló” c. regénye s több igen fontos és tanulságos háztartási cikkely gazdagítja e számot. Képe a királyi öfelségének a legújabb arcképet mutatja be. A „Magyar Nők Lapja”-nak kiadóhivatala (Budapest, kis hid-utca 9.) szivesen küld mindenkinek díjmentesen mutatványszámokat. Ajánljuk a művelt közönség pártfogásába.

A hercegprimás sajtókezi jegyzeteit, melyet a főrendiházban rögtönzött beszédéhez készített, közli a MAGYAR GÉNIUSZ legújabb száma. Nem különben méltán kelthet

feltűnt az e két kép, melyek a Balatonfüreden idős Stefánia örege trónörökös kisérété mutatja be. A fényesen kiállított szám ezeken kívül igen gazdag és változatos tartalommal bír; egyszersmind behatóan foglalkozik a napi rendben lévő aktuális eseményekkel is. Mindezek mellett a MAGYAR GÉNIUSZ a legolcsóbb hetilapok egyike s a közönség, mely méltán érdeklődik az illusztrációk iránt, melyek az eseményeket képekben mutatják be, könnyű szírel juthat e fényes kiállítás laphoz. A MAGYAR GÉNIUSZ előfizetése egész évre 10 ft, félévre 5 ft, negyedévre 2 ft 50 kr. Ujjonnan belépő előfizetők a KENYÉR című emléklapot ingyen kapják. A MAGYAR GÉNIUSZ szerkesztősége és kiadóhivatala, Budapest, VII., Kerepesi-ut 14. sz.

**Mit olvassanak a gyermekek a vakáció alatt?** Akármilyen jól essék is a gyermekeknek az a várvavart vakáció, a mikor reggeltől napestig a szabadban az élet, bizony gyakran unalmas lesz az is s szükségét éri a hasznos s szórakoztató olvasmányoknak. Gyakran jut eszébe a gyermeknek, hogy a játékon kívül más neme is van a mulatásnak s ilyenkor a szép és hasznos olvasmány a legkedvesebb barátja neki. A gyermekeknek ez időszakra legkiválóbb olvasmánya *Az én Ujságom*, mely pontosan minden vasárnap köszönt be hozzá, tele képekkel s szívet-lelket nemesítő közleményekkel. — Van *Az én Ujságom* minden számában mese, elbeszélés, vers, ismeretterjesztő cikkely, leírás, mindenféle rejtély s végül egy csomó kép. Pósa Lajos, a legkiválóbb magyar gyermekköltő, szerkeszti *Az én Ujságom*-at. Ajánljuk azt a legmelegebben a szülők figyelmébe. Előfizetése negyedévre 1 ft.

A *Kis hercegnő* című regényben, mely épp most jelent meg a Singer és Wvlfner-féle jónévű Egyetemes Regénytárban (VII. évfolyam 14-ik kötet) egy új angol írónő lép elénk, Més. Hungerford, kinek azonban csak a neve új, mert évek óta számos munkája forog közközben nemcsak angolul, hanem a kontinensnek majdnem minden nyelvén. Egyik legsikerültebb alkotása mégis a *Kis hercegnő*, kire gazdag költői lelkének összes kincseit reáparazolta a szerző. A regénynek különös, aktuális érdekességet kölcsönöz az is, hogy hátterül azok az oroszországi viszonyok szolgálnak, melyek miatt ép mostanában folyik az elkeseredett választási harc Nagy Britanniában. A fordítást Fái Béla végezte, kinek gondja volt rá, hogy az egyszerű, igénytelenek látszó, könnyed stílusú híven utánozza. Ara csinos piros vászonkötésben 50 kr.

## Egyesületi élet.

A magyarnyelvet és népnevelést Zemplén-vármegyében terjesztő egyesület *Prámer* Alajos, prépost-plébános e. I. alelnök előlülése mellett, S.-A.-Ujhelyben f. hó 19-én rendkívüli közgyűlést tartott. Legfontosabb és a nagyközönséget is bizonyára érdeklő tárgya volt e közgyűlésnek azon választmányi indítvány megvitatása, hogy *Arva, Bars, Hont, Liptó, Nógrád, Trencsén, Turóc és Zólyom* vármegyék, ugyszintén *Selmeczbánya* város példáját követve, lépjen be a *Felvidéki közművelődési egyesület* kötelekébe a mi egyesületünk is, és így a hasonló törekvésű *Máramaros, Ung, Bereg, Abauj-Torna, Sáros és Gömör Kis-Hont* vármegyékkel együttesen *Zemplén* is szövetkezzen a felvidéki közművelődési egyesület zászlaja alatt álló törvényhatóságokkal, — képezzen egy tömör, hatalmas és egységes szervezetet. — Az indítványt alapos megvitatás után, miben főispánunk ömeltósága is élénk részt vett, oly kikötéssel, hogy egyesületünknek önkormányzati integritása az alapszabályokban kellő biztosítékokat nyerjen és hogy a szövetségnek székhelye *Budapestben* legyen: a közgyűlés elfogadta, egyszersmind az elősorolt vármegyék közművelődési egyesületeinek kiküldöttjeivel a *Löcsén* f. hó 6-án tartandó gyűlésre képviselőül *Dokus* Gyula, *Prámer* Alajos, *Nemes* Lajos és *Kecskés* Antal e. tagokat választotta meg. — Közgyűlés végén lapunk szerkesztője intézett kérdést *Prámer* Alajos elnökhöz, az idegen hangzású község-nevek átmagyarosítása dolgának mibenállásáról? — mire az elnök megnyugtatólag válaszolta, hogy ő az ide vonatkozó és kinyomatott küldöttégi munkalapot a tiz járás főszolgabírájával közölte, kik közül *kettő* kellő buzgósággal már tul is vannak a kezdet nehézségein, a többiek az elnökség újbol meg fogja kérni. Ezt az alkalmat felhasználva, mi is szépen kérjük a főszolgabírákat, hogy buzgón támogassanak bennünket e hazafias feladat megoldásában!

## Nyilvános nyugtázás.

### XXVI. kimutatás.

A főgimnázium építkezési költségeinek fedezésére közelebb a következő befizetések eszközöltettek: ifj. *Tarpay* László 2 ft, *Nyomárkay* Ödön dr. 50 ft, *Kornstein* Mórné 10 ft, özv. *Magdszár Imréné* 50 ft, *Ujfalussy* Endre 50 ft, *Hericz* Sándor 15 ft, *Szentgyörgyi* Dezső 10 ft, *Reichard* Gyula 10 ft, *Hornyay* Béla dr. 20 ft, *Pusztay Mihály* 2 ft, *Knopfer* Sándor 2 ft 50 kr. Szerdahelyi *Vince* (N.-Kövesd) 100 ft, *Pataky* Miklós 25 ft. Összesen: 346 ft 50 kr. Az I.—XXVI. kimutatás főösszege: **7253 ft 46 kr.**

A kegyes adományozók fogadják hálás köszönetünket.

S.-A.-Ujhely, 1892. július 22-én.

**Pataky Miklós,**  
v. jegyző.

**Ujfalussy Endre,**  
főbíró.

## A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

**Gimnázium építés.** Úgy halljuk, hogy a főgimnázium építését illetőleg, a meglévő épületnek egy szárnyépülettel megtoldását, már a napokban megkezdik. *Herman* és *Gasch*, eperjesi cég vállalta el az építkezést 26000 ft körüli összegért. Hogy az építkezéshez hogyan jutott az eperjesi cég,

igazán óhajtanánk tudni, mert hogy nyilvános árlejtés tartatott volna az építkezés kiadása iránt, arról tudomásunk nincsen, de azt hisszük nincsen Ujhely város versenyképes iparosai közül senkinek, kik pedig megérdemeltük volna, hogy ha áldozattal hozzájárulunk a gimnáziumépítés költségeihez: részünkre keresetet is nyújtottak volna; mert viszonyainkat ismerve, alig hihető, hogy tekintve a helyben lakó iparosok előnyös helyzetét az építés keresztülvitelénél, az idegen vállalkozással szemben, ajánlatukhoz hasonlóan, ne vállalták volna föl az építkezést. Azt hisszük, hogy eme félig-meddig suba alatt történt dolog érzékenyen érintheti a város közönségét is, mely 3000 fttal járul évenként a főgimnázium fenntartásának költségeihez.

Több iparos.

Szives tisztelettel értesítem mindazokat, kik francia nyelvet tanulni és zongorázni óhajtanak: 1892. aug. 1-től oktatásban részesíthetem. — Mídon erről nemcsak azokat, kik intézetembe fognak járni, hanem a magánjelentkezőket is tájékozom: a jelzett időtől számítva értesítésekét kérem.

S.-A. Ujhely, 1892. jul. 19.

özv. *Horváth Endréné.*

## NIVATALOS RÉSZ.

723/1279 sz. Zemplén-vármegye közsig. bizottságától.

Olvastattam a vármegye h. főpénztárnokának április, május és június hóról szerkesztett, részletes kimutatással felszerelt jelentése.

A felolvasott jelentés tudomásul vétetett. Amennyiben azonban az egyes pénztáraknál tetemes hátrálékok mutatkoznak, melyek némely járásoknak 5, sőt 7 évi hátrálékaiból származnak, minek az a következménye, hogy sem a betegápolási kórházi tartozásokat, sem az uttántartási kiadásokat az illető pénztárak fedezni nem képesek, s mindkét címen a vármegyének másokkal szemben jelentékeny tartozásai vannak. A járási főszolgabírák felelősség terhe alatt utasítottak, hogy úgy a régi betegápolási, közművelődési, tisztviselői, nyugdíj, katonabeszámolásai pótdadók és utimunkaváltásokról az általuk vezetni kötelezett nyilvántartások alapján az egyes községekkel számoljanak le és ha / alatt ide zárt pénztári kimutatások az általuk hátrálékként meghatározott összegekkel nem egyeznének, azt ide részletes kimutatásaik kíséretében augusztus hó 1-ig jelentésük be, a hátrálékokat, valamint az 1891. évi útiadó hátrálékokat pedig legkésőbb szeptember hó 1-ig ez utóbbiakat járulékaival, ha jtsák be és a vármegyei pénztárba terjeszték be. — A folyó évi vármegyei pótdadónak és a folyó évi útiadó hátrálékos részletének és kamatainak szeptember hó 30-ig leendő befizetésre a községi előjárókat, a közvetlen útdóftetőket pedig külön-külön intézendő felhívással és azon világos meghagyással kötelezzék, hogy ezen határidő eredménytelen lejárása után fennálló tartozások költségükre fognak végrehajtás útján behajtatni.

A vármegye alispánja a határozat szigorú betartása a kitűzött határidők nyilvántartása és eredménytelenség esetén a hátrálékoknak az illető mulasztó közeg vagy fél terhére leendő behajtásának elrendelésével megbízatni határozta.

Miről a határozatnak kiadásával a vármegye alispánja, a főpénztárnok és a járási főszolgabírák, ez utóbbiak a hátráléki kimutatások I—I példányának kiadásával, értesítettnek.

Amennyiben pedig e határozat közérdekű, a »Zemplén« hivatalos lapban közzététetni rendeltetik.

Kelt Zemplén-vármegye közsig. bizottságának S.-A.-Ujhelyben. 1892. évi júliushó 7-én tartott ülésében. *Molnár* főispán.

303. sz. ebadó 92. Zemplén-vármegye alispánjától.

Valamennyi községi bírónak a vármegye területén.

A vármegye területén kiosztott kutya-bárcák közül S.-A.-Ujhelyben a 47, 53, 56, 64, 73, 172 és 208. sorszámu bárca, Ond községben az 5413 és 5415. sorszámu bárca, *Deregyó* községben a 9133 sorszámu bárca, végre *Monok* községben a 3939. sorszámu bárca az illető kutyák nyakáról elveszvé, kellő bejelentés után a számvétség által új bárcákkal, melyek más sorszámmal bírnak, pótolattak.

Az elveszett bárcák ezennel érvényteleneknek nyilvánítottak.

Felhívom a községi bírákat, hogy ha a fent elősorolt bárcák valamelyikét használatban lévőnek találják, a büntető határozatok alkalmazása végett a járási főszolgabírónak, esetről-esetre azonnal, jelentést tegyenek.

S.-A. Ujhely, 1892. július hó 21-én.

*Matolai Etele,* alispán.

11584. sz.

Zemplén-vármegye alispánjától.

## A 10 járási főszolgabírónak.

Körözés végett tudtom t. főszolgabíró urral, hogy folyó évi június hó 10-éről 11-ére éjjel Csúr-

govics János szalóki lakosnak egy 12 éves herélt pej lova és egy db. 12 éves kanca pej lova, valamint Kossuth Mihályné ugyancsak szalóki lakosnak egy db. fekete kanca lova elveszett.

S. a.-Ujhely, 1892. július 7.

*Matolai Etele,* alispán.

572/972. kb. sz. Zemplén-megyei közsig. bizottságától

A kassai m. kir. posta és távirada igazgatóság 1892. évi 2389. számú átirata tudomásul vétetvévén másolatban a homonuai járás főszolgabírájával közöltetni s a »Zemplén« hivatalos részében köz. hírre tétetni határozottat.

K. m. f.

a közigazgatási bizottság elnöke helyett: *Matolai Etele,* alispán.

180. sz. eln. 92. Zemplén-vármegye árvaszékétől

## A községi és körjegyző uraknak.

Az örökösödési eljárás befejezésének egyik főakadálya az, hogy a hagyatéki iratokhoz a telek-jegyzőkönyvek hiteles másolata nem csatoltatik; de se a leltározás, se a hagyatéki tárgyalás, már alapjában nem lehet megbízható: ha a hagyatékot képező ingatlanosság telek-jegyzőkönyve, a leltározó jegyző, és a tárgyaló kir. körjegyző birtokában nincs; és emiatt fordulnak elő esetek, amidőn a hagyatéki bíróság, a telek-jegyzőkönyvek hiányában, vagy át nem adja a hagyatékot, és a telek-jegyzőkönyvek költséges beszerzésére a feleket utasítja, vagy a tárgyalási jegyzőkönyv és leltár alapján olyan hagyatékot ad át, mely nem annak az örökösöknek nevében áll, a kinek a hagyatéka tárgyalattat, s emiatt a telekkönyvi hatóságok a bírói átadó végzés foganatosítását kénytelenek elutasítani. Már pedig a törvény a kiskorú örökösökre tekintve, meg adja azt a jogot, hogy a telek-jegyzőkönyvek hiteles másolatát a leltározó jegyzők, díjmentesen megszerezhetik, — nem foszthatók meg tehát a törvény kedvezményétől csupán a leltározó jegyzők könnyebbességéért; más részt pedig nem tehető ki se a gyámhatóság, se a bíróság annak a sok felesleges és a telek-jegyzőkönyvek áttekintésével elhárítható munkának, hogy a helytelen leltározás alapján betárgyalt és átadott hagyatékban, az eljárást akkor kell ismét újbol kezdeni, mikor a telekkönyvi hatóság az átadó végzés foganatosítását elutasította.

Az 1877 évi XX. törvény cikk 273 § a értelmében az árvaszék köteles a leltárakat felülvizsgálni. — Ennek a köteleességnek teljesítése lehetlenné válik ha a hagyatéki iratokhoz a telek-jegyzőkönyvek nem mellékelteknek.

Továbbá a m. kir. belügyminister 15595/89 sz. körrendeletének III. 5. f.) pontja szerint, a tárgyaló kir. körjegyző, ha a telekkönyvi kivonat a hagyatéki iratokhoz nem csatoltatik, a telekkönyvi szemléért vagy a telek-jegyzőkönyvek beszerzéséért külön díjt számíthat föl, de köteleességében áll az árvaszéknek felhívni a leltározó közeg, hogy az ő mulasztása által (1877. évi XX. t. c. 237 §-a) a feleket ekként terhelő kiadást térítse meg, s a mennyiben ezt nem teszi, sőt ismételt esetben e nélkül is, ellene rendbirságolás vagy fegyelmi uton felelősségre vonása iránt, a szükséges lépéseket megtenni.

Az árvaszék ezt a köteleességét feltétlenül teljesíteni fogja; de hogy az be ne következék, és az örökösödési eljárás megindításánál gátló fentebb elősorolt esetek elő ne fordulhassanak:

felhívja az árvaszék a községi és körjegyző urakat, hogy ezután kivétel nélkül minden esetben, az örökösödési eljárás megindításánál, az 1877. évi XX. t. c. VI. fejezetének rendelkezéseisehez különösen pedig a 222, 223, 224, 226, 228, és 230 §§-aihoz szigoruan alkalmazkodjanak: — vagyis mindaddig, míg az árvaszék a 231, 232 §-ok értelmében nem intézkedik, a leltározást ne fogana-tosítsák (az ingóságok biztosítása azonban, szükség esetén első köteleességük) hogy azután a beszerzendő telek-jegyzőkönyvek alapján a leltározás minden kétséget kizáró alaposággal történhessék.

Megvarja az árvaszék, hogy a községi és körjegyző urak ezután a haláleset felvételeknél és leltározásnál a legszigorubb pontossággal fognak eljárni, — azonban kijelenti az árvaszék, hogy minden, a törvény és szabályrendeleteknek megfelelően fel nem szerelt hagyatéki iratokat visszautasítand és ismételt esetben a fegyelmi utat választandja, hogy a törvény rendelkezésének elégtétessék.

S.-A.-Ujhelyben 1892. évl jul. hó 21-én.

*Karsa Ferenc,* h. elnök.

## Másolat.

M. kir. posta és távirada igazgatóság Kassa. 2389. szám. Zemplén-megye közigazgatási bizottságának S.-A.-Ujhely, Tisztelettel hozom becses tudomására, hogy az eddig ideiglenesen beszüntetve volt *görögnyelvi posta hivatal* f. hó 16-án megnyitvatván, a forgalomnak ismét átadatott s a kézbesítési kerületbe tartozó községek a homonuai posta és távirada hivatal kerületéből visszakebelezettek. Kassa, 1892. május hó 21-én. *Bene* s. k. m. kir. posta és távirada igazgató.

**Hivatalos értesítés.**

S. A.-Ujhely város községi választóinak névjegyzéke összeállítván, folyó évi július 24 ik napjától számított öt napon át, a városháza tanács-termében közszemlére kitétetett.

Az 1886. évi XXII. c. 39. §-a alapján értesítjük a város közönségét, hogy a közszemlére kitétt névjegyzék, a hivatalos órák alatt bármikor megismerhető s folyó hó 30-ik napjától kezdődő öt napon át az ellen az észrevételek szintén beadhatók.

S.-A.-Ujhely, 1892. július 23-án.  
Pataky Miklós Ujfalussy Endre,  
v. jegyző. város főbírája.

23426. számhoz.

**Pályázat.**

A néh. gróf Csáky Antal Vinczéné, szül. gróf Csáky Petronella által, teljesen árva nemes leányok neveltetésére, az angol kisasszonyok budapesti nőnevelő intézetében alapított két hely egyikének betöltése iránt pályázat hirdettetik:

I. Ezen helyre első sorban és az elősorolás sorrendje szerint jogosítvák néhai Cziráky János gf., néhai Andrassy Károly gf., Serényi János, továbbá Csáky Emánuel, Agoston, Rudolf, Tivadar, Kálmán, László, Béla, Zsigmond, János és György grófok fiainak fi- vagy leányutódaitól származó, legalább 6 éves, de 10 évnél nem idősebb leány-gyermekek.

Az ugyanazon családhoz tartozó folyamodók közül a felvételre az bir elsőbbséggel, aki a közös törzshöz, leszármazási sorrendben, közelebb áll; az egyenlő leszármazási távolságban állók közül pedig az, a kinek több nevetlen testvére van, a ki fiatalabb, vagy szegényebb.

II. Azon esetben, ha az említett alapítványi helyre, a nevezett családok tagjai közül senki sem jelentkeznek, ugy erre Bihar, Szepes, Pozsony, Zemplén, Békés és Sopron megyékben lakó, magyar nemes családokból származó szintén teljesen árva legalább 6 éves, de 10 évesnél nem idősebb leány-gyermekek jogosítvák; még pedig azon sorrendben, a melyben az illető megyék elősoroltattak.

III. A fennevezett grófi családokból származó folyamodók, ezen származásukat, az említett megyék lakosai közül folyamodók pedig magyar nemességüket, s ezen kívül az összes folyamodók életkorukat, teljes árvaságukat, valamint családi és vagyoni viszonyait is kimutatni és igazolni kötelesek.

IV. A felveendő leánynövendék az angol-kisasszonyok budapesti nevelőintézetében, az alapítvány költségén, nyolc éven át teljes ellátásban és nevelésben fog részesített, ez azonban a tizenhatodik életév betöltésén túl nem terjedhet.

V. A folyamodványok a kinevezési jogot gyakorló vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztériumnál a folyó évi augusztus hó 15-ig nyújthatók be.

Budapesten, 1892. évi június hó 14-én.

A vallás- és közokt. m. kir. minisztériumtól.

237. I. 92. sz. S.-a.-ujhelyi járás főszolgabirójától.

**Körözüvény.**

Zilah város kórházában ápolt Horváth Juli 25 éves róm. kath. vallásu, ismeretlen tartózkodású nő, az illetőség megállapíthatása végett körözütetik. Fölhívom a t. községi előljárókat, hogy feltalálása esetén a kihallgatásáról szóló jegyzőkönyvet hozzám terjeszszék be.

S.-A.-Ujhely, 1892. július 20.

Urbán Ferenc, tb. főszolgabíró.

831. sz./IV. 92. A s.-a.-ujhelyi j. főszolgabirójától.

**Körözüvény.**

Demeter János lasztóci g. kath. lelkész lakásába folyó évi július 19—20-a közötti éjjel ismeretlen tettesek behatolván, onnan egy kettős fedelű, nyolc szögletes remontoir aranyórát, értékben 55 ft. egy gömbölyű arany karperecet gyémánt kövel értéke 45 ft. Két darab arany, gyémántokkal ellátott fülönfüggő becsértéke 30 ft., 2 darab 10 frankos III-ik Napoleon-féle aranypénzt eltulvajlottak. Felkéretnek a hatóságok a körözés és esetleges nyomozat sürgős megtételére, a talált tárgyak letartóztatására, s hivatalom kiértesítésére.

S.-A.-Ujhely, 1892. július 21. én.

Barthos, főszolgabíró.

3094./I. sz. 92. A s.-a.-ujhelyi j. főszolgabirójától.

S.-a.-Ujhely városban, a Május-kut utcában, folyó évi július hó 6-án, egy közép magasságú, fekete, herélt, gazdátlan ló találtván, tulajdonosa kellő igazolás után folyó évi augusztus hó 20-ik napjáig, hivatalomnál jelentkezés mellett átveheti, e napon tul azonban csak az elárvereztetésből ezentől maradt összegre tarthat igényt.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1892. július hó 19.

Barthos József, főszolgabíró.

2988/ki. 92. sz. S.-A.-Ujhely város előljáróságától.

**Hirdetmény.**

Tapasztaltatott miszerint a közönség az udvarokban összegyülvendő szemetet nem a városi hatóság által kijelölt szemétrakodó helyre, hanem más köztisztasági tekintetből meg nem engedhető helyekre rakja le, minélfogva ismételtén figyelmeztetik a közönség, hogy szemétrakodó helyek csak a bereczki utca végén létező a Ronyván tuli u. n. epreskert melletti tág terület van kijelölve, s ennélfogva a szemet csak ott rakható le.

A város belterületén, közterületen a szemétnek más helyekre leendő kihordása s elhelyezése 5 ft pénzbírság terhe alatt tilalmaztatik.

S.-A.-Ujhely, 1892. július 22.

Ujfalussy Endre, v. főbíró.

1288. sz. Zemplén-vármegye kir. tanfelügyelősége.

A mellékelt ministeri rendelet másolatban kiadatik.

Nemes Lajos,  
kir. tanácsos, tanfelügyelő.**Másolat.**

A valás- és közokt. m. kir. ministertől 6669. szám. Valamennyi kir. tanfelügyelőségnek. A következő című fali térképet: „Viseci mapa europy. Navrhla Kreslil B. Kozenn. Cisky upravil M. R. Kovár. Vevidni a Olomukci. Skladem E. Hölzela.» miután rajta az osztrák-magyar monarchia még mindig Ausztria elnevezés alatt szerepel, továbbá a következő című tankönyvet: „Leisfaden zueinem methodischen Unterricht in der Geographie für Bürgerschulen und Realanstalten von August Lüben. 21. Auflage, Berlin 1889.» a benne foglalt közjogi tévedések miatt az 1876. évi XXVIII. t. c. 7. §-a 5. pontjára való figyelmeztetéssel az összes népoktatási tanintézetben, kereskedelmi- és ipariskolákban való használatból ezenel kitiltom. Erről a tanfelügyelőséget további eljárás végett értesitem. Budapest, 1892. évi július hó 5-én. Gróf Csáky. A fenti ministeri rendelet másolatát az iskolai előljáróságok kiváló figyelmébe ajánlom. — A másolat hitelül: Nemes Lajos, kir. tanácsos, tanfelügyelő.

1753. k. i. 92. sz. Gálszécsi járás szolgabirójától.

**Körözüvény.**

Eliás András Abauj-Torna vármegyei bernátfalvi lakos által a Gálszécsen július 20-ik napján tartott orsz. vásár alkalmával vett 7. év körüli fekete fehér-foltos, törött szarvu tehén hajtás közben eltévedvén, körözését elrendelem.

Gálszécs, 1892. július 21.

Somossy Sándor, szolgabíró.

25566. II. 892.

Valamennyi községi és körjegyzőnek Zemplén-vármegye területén.

A László Lajos volt tokaji kir. adóhivatali ellenőr által elsikasztott állami pénzek fejében a kir. kincstár bíróság átruházott kötelezvények illetve adósok között Horváth Lajos p. ü. számtiszt is, ki 1888. évben debreczeni kir. pénzügyigazgatóságtól fegyelmi uton elbocsátva lett, 200 ftal tartozik.

Minthogy pedig nevezett adós időközileg ismeretlen helyre költözött, a 200 ft követelés végett a per meg nem indítható.

Meghagyatik, miszerint adós Horváth Lajos tartózkodási helyét és vagyoni viszonyait kerületben nyomozza s feltalálása esetén ide f. augusztus hó 31-éig jelentést tegyen.

S.-A.-Ujhely, 1892. évi jul. hó 21-én.

Beeske, kir. pénzügyigazgató.

24352. sz. II. 92. M. kir. pénzügyigazgatóságtól.

**Körrendelet.**

Valamennyi zemplén-megyei községi és körjegyzőnek.

Stern Sámuel terhén Kohányi községben vezetett 188 ft 60/2 kr adóhátrálék, mivel nevezett onnan ismeretlen helyre távozott, be nem hajtható, ennélfogva törlésbe hozatala végett utasítatik, miszerint kerületében nevezettet nyomozza, s feltalálása esetén ide f. évi augusztus hó 30-ig jelentést tegyen.

S.-A.-Ujhely, 1892. július 15.

Beeske, kir. pénzügyigazgató.

18208, 21711 és 18919/VI. 92. sz.

A m. kir. pénzügyigazgatóságtól.

**Körrendelet.**

Zemplén-vármegye valamennyi községi, illetőleg körjegyzőjének.

Dohányjövédéki kihágással vádolt Petravics Józsefné szül. Miklós Borbála cigányasszony, volt ricei lakos, — dohányjövédéki kihágással vádolt Tóth István volt sárkereszturi lakos, — Gersei Gábor veszprém-megye külső-vathó illetőségű volt csendőr ismeretlen helyre eltávoztak. Utóbb nevezet illető i ft 88 krról szóló értesítési kimutatás nem kézbesíthető.

Utasítatik a cím, hogy nevezett egyénnek

jelenlegi tartózkodási helyét a községben és területén nyomozza és feltalálása esetén ide azonnal tegyen jelentést.

S.-A.-Ujhelyt, 1892. június 4.

Dobokay K., kir. p. ü. igazgató h.

**GAZDASÁGI ÉRTESEITŐ.**

Rovatvezető: MÁRTON MIHÁLY.

**HIVATALOS RÉSZ.****Felhívás!**

A zemplénvármegyei gazdasági egyesület, hogy eleget tehessen több megyebeli község abbéli megkeresésének, miszerint a gazdasági egyesület közvetítése mellett s kedvezményes áron tenyésztésre alkalmas bikát szerezni kíván, ezennel felt hívja mindazon szarvasmarha tenyésztőket, kiknek eladásra szánt bikáik vannak, hogy ezen szándékukat, a bikák darabszámának, korának, fajának és az eladási árának kitüntetésével alólírottal minélelőbb bejelenteni sziveskedjenek.

Velejte, 1892. július hó 21-én.

elnöki megbízásból:

Márton Mihály,  
e. titkár.

35843./II. 92. Földmivvelésügyi m. kir. minisztérium.

**Felhívás.**

A földmivvelésügyi magy. kir. minisztérium országos lótenyésztési osztálya részéről ezennel felhivatnak mindazon tenyésztők, kiknek birtokában három és fél évet betöltött, de a nyolcadik évet még meg nem haladt ménlő van és azt eladni óhajtják, hogy ebbeli szándékukat annak kitüntetésével, hogy a ménlő mely vármegyében, mely városban, községben vagy puszta áll, továbbá az eladási árt is az alólírott osztálytól (50 kros bélyeggel ellátott beadványban) legkésőbb f. évi augusztus 20-ig jelentsék be.

Az eladandó ménnek a bejelentések mérvéhez és a bejelentők lakóhelyéhez képest, úgy mint a múlt évben, ismét egyes központokon fognak bizottságilag megismerkedni és a vételár tekintetében létrejött egyezkedés után azonnal megvásároltatni és átvétni; 165 centiméternél alacsonyabb ménnek, tekintettel a méntelepekben már meglévő anyagra, vásároltatni nem fognak, kivéve ha az egyed kitünő minősége a megszerzést kívánatossá teszi. A megvásárolt ménnek vételára csak 1893. évi január hó első felében fog azon adóhivatalnál utalványoztatni, melyet az eladó a vásárlás alkalmával kijelölend.

A Királyhágón-tuli megyékből bejelentendő ménnek, úgy mint tavaly is, az erdélyi gazdasági egyesület által folyó évi augusztus 28. 29. és 30-án rendezendő kiállítás alkalmával, tehát csakis Kolozsvárott, és pedig a kiállítás első napján fognak szemle alá vétetni, a melyre tájékoztatásul a nevezett egyesület részéről közléteendő program szolgáland.

Budapesten, 1892. évi július 5-én.

1—3 Földmivvelésügyi m. kir. minisztérium.

33029. VI. 9/92. Földmivvelésügyi m. kir. minisztérium.

**Felhívás.**

A törvényhatóságok, községek, egyesületek és szövetkezetek által közérdekű célokra létesítendő amerikai szőlővessző-szaporító anyatelepek első berendezéséhez szükséges amerikai szőlővesszőket földmivvelésügyi minisztérium a rendelkezésre álló vessző-készlet és az országszerte kielégítendő igények mérvéhez képest, a folyó év őszén és illetőleg a jövő tavaszon is díjtalanul hajlandó kiszolgáltatni, ha a folyamodó törvényhatóságok, községek, egyesületek stb. annak kötelező kinyilatkoztatása mellett, hogy a telep berendezésére és kezelésére vonatkozó alább felsorolt feltételeknek magukat alávetik és azoknak pontosan eleget tesznek, amerikai szőlővesszők elnyerhetése iránti kérvényüket ideje korán benyújtják.

Ezen feltételek a következők:

1. A szőlővessző-szaporító anyatelep a folyamodó törvényhatóság, község, egyesület saját területén, vagy e célra legalább 12 egymásután következő évre bérbevett területen állítandó fel.

2. A telep céljának és az okszerűség kívánalmainak megfelelően rendezendő be, s fentartásáról és a kerületi szőlőszeti és borászati szakközeg utasítása szerinti szakszerű kezeléséről a törvényhatóság, község egyesület stb. saját költségén tartozik gondoskodni.

3. A telep céljaira szükséges terület kijelölése és annak szakszerű előkészítése (forgatása stb.) legkésőbbben a vesszők adományozásáról szóló értesítés kézbesítése után azonnal megkezdendő és akként teljesítendő, hogy még a folyó év őszén teljesen befejezhető legyen.

4. Az adományozott szőlővesszők részben sem fordíthatók másra, mint közérdekű amerikai szőlővessző-szaporító anyatelepek létesítésére.

5. Azon esetre, ha a közérdekű telep céljaira adományozott szőlővesszők részben vagy a létesítendő szőlőtelep megfelelő gondos kezelés-

ben nem részesítették, — a ministerium a vesszők árát utólagosan követelheti.

6. Azon esetre, ha a telep céljaira szükséges terület kijelölése és megfelelő előkészítése a fagy előtt de legkésőbbben folyó évi december hó végéig nem foganatosították, a miről a ministerium szakközegei útján szerzendő meggyőződést, a szőlővesszők kiszolgáltatása minden további értesítés nélkül elmarad.

A törvényhatóságok, községek, egyesületek és szövetkezetek, amelyek ezen feltételek mellett közérdekű szőlővessző-szaporító anyatelepet létesíteni, s az e célra szükséges amerikai szőlővesszők díjtalan adományozásában részesülni óhajtanak, ezennel felhívják, hogy a vesszők adományozása iránti kérvényeket lehetőleg mielőbb, de legkésőbb f. évi augusztus hó 15-ig annyival inkább nyújtsák be, mert az ezen határidő után beérkező kérvények nem fogadtnak el.

A kérvények a csatolt minta szerint kiállítva, illetőleg a megfelelő adatok bejegyzése mellett aláírva, nem közvetlenül a ministeriumhoz, hanem a tarczali m. kir. vincellériskola igazgatóságához küldendők be, a ki azokat megfelelően nyilván tartja, a f. évi augusztus hó folyamán a bejegyzett adatok helyességéről és a telep céljaira kijelölt terület alkalmas voltáról lehetőleg személyes meggyőződést szerez s a kérvényeket határozat végett a ministeriumhoz terjeszti fel.

A ministerium elhatározásáról közvetlen értesítés adatik ki.

Budapest, 1892. évi július hóban.

Földművelésügyi m. kir. ministerium

### Felhívása lótenyésztő gazdaközönséghez.

Örömmel tapasztaljuk és mutatják a hivatalos adatok is, hogy Magyarország lótenyésztése évről-évre fejlődik, nemcsak számszerűleg, de minőségileg is. Evvel szemben azonban egy szomorú és visszas tény áll s ez az, hogy a mily arányban halad lótenyésztésünk, olyan arányban hanyatlak azon kevés régi jó lóvásár is, melyen legalább 10—20 év előtt a tenyésztő bizony számíthatott tenyésztésének méltányos ároni értékesítésére. E tekintetben főleg a nagy Alföld és Magyarország keleti részében mostohák a viszonyok, mert míg a nyugati részekben legalább 2—3 oly vásár van, melyen egyrészt a tenyésztők jó anyaggal, másrészt első rendű vevők kellő számmal jelennek meg; addig Budapestre keletre egyetlen oly vásár sincs, melyre a tenyésztő is bizony számíthatna tenyésztésének értékesítésére, és a vevő is azon biztos reménnyel mehetne, hogy szükségletének megfelelő anyagot kellő számmal találhat.

Ezért minél általánosabb lesz a panasz, hogy a mai vásári állapotok mellett nem fizeti ki magát a lótenyésztés; s ez igen természetes is, mert arra, hogy értékes lovaknak megfelelő állandó kelete és ára legyen, első feltétel egy olyan vásár, melyet elsőrendű lókereskedők évről-évre felkeresnek, elég nagy számban arra, hogy egymásnak konkurenciát csináljanak, ennek pedig ismét előfeltétele, hogy az illetők biztosan tudják, hogy a vásáron, melyen megjelennek, nagyobb mennyiségű alkalmas anyagot találnak.

A jó anyag megfogyása és elmaradása riasztotta tőlünk el a vevőket, azt kell ismét összegyűjtenünk, s egy vásáron koncentrálni felállításunk, ha egészséges helyzetet akarunk teremteni.

Ennek sürgős szükségét belátván a biharmegyei gazdasági egyesület elhatározta, hogy minden leh. töt elkövet egy ily elsőrendű vásár létesítésére.

Kitűnő alkalmul kínálkoznak nézetünk szerint e célra a nagyváradai versenyek. Nemcsak megyénk lótenyésztői gyűlnek be Nagyváradra ilyenkor, de évről-évre szaporodó számban látogatnak el oda lókedvelők az ország minden részéből, magok a versenyek ösztönzésül szolgálhatnak arra, hogy lovainkat jó kondícióba hozzuk és jól behajtsuk s alkalmat nyújtanak azok kipróbálására s tehetségük bemutatására; valóban megvan minden előfeltétel, csak komoly akarat kell hozzá, hogy a versenyekkel kapcsolatban egy elsőrendű lóvásár fejlődjék ki Nagyváradon.

Hogy tehát a fentebb leirt cél elérhető legyen egyesületünk Nagyvárad városának támogatásával minden évben, az őszi lóversenyekkel egyidejűleg s így az idén szeptember 17. és 18-án országos lóvásárt rendez Nagyváradon, elsőrendű vevőket kellő számmal értesít és lehetőleg kieszközli, hogy az állam evvel egyidejűleg tartsa a *menő vásárlást és katonai lóvásárt*.

Kellő számú jó vevő megjelenése azonban az első években csak egy biztosítható, ha jó előre közhírré teheti körülbelül mennyi és milyen eladó anyag fog a vásáron bemutatni. Ezért azon felhívással fordul alólirt egyesület keleti Magyarország összes lótenyésztőjéhez, látogassa meg ezen vásárt eladó lovaival és legkésőbb *augusztus hó 1-ig küldje be egyesületünk titkári hivatalához* (Nagyvárad, Főutca Barts-ház) a vásárra állítandó loanyagának részletes leírását mellékelt bejelentési iv felhasználásával, hogy a bejelentés már az előre kiadandó jegyzékbe folvehető legyen. Ezen bejelentés díjmentes, valamint semminemű helypénz nem szedetik, csupán a tényleg eladott lovak árából lesz a vásár rendezése által okozott költségek fedezésére 2% levonva.

Nagyvárad, 1882. május 5.

A biharmegyei gazdasági egyesület vásárrendező bizottsága:

Werthelmstein Alfréd,  
elnök.

Markovics Károly, Szabó Ferenc,  
Br. Hannsberg Ernő, Ifj. Tisza Kálmán,  
bizottsági tagok.

### NEM HIVATALOS RÉSZ.

Mikép értékesíthetjük legelőnyösebben gazdasági terményeinket.

Mint a Borsodmegyei Lapok írja: A gazdasági termények értékesítésének helyes megoldása egyike az okszerű gazdálkodás legfontosabb feladatainak.

Az aratás bekövetkezése alkalmából időszereinek végükre kérdéssel behatároltban foglalkozni.

A külföldi, különösen az amerikai termelések évek óta folytatott nehéz verseny mellett csak ritkán és rendszerint rövid ideig tartó alkalmak fordulnak elő a gabonaművek előnyös eladásra, a gyapjú elhelyezése pedig évről-évre nagyobb gondot okoz a gazdáknak.

A tulajdonosnak tehát okvetlenül arra kell törekednie, hogy áruját az időnként kínálkozó kedvező időpontokban értékesítse. De hogy ezt elérhesse, ehhez okvetlenül szükséges

1. hogy áruja alkalmas helyen fekdjék;  
2. hogy pénzüsség által ne kényszerítettessék az előre való eladásra;  
3. hogy legyen oly megbízható közvetítője, ki az árukat kellő időben való eladásról gondoskodik.

Ily tényező, mely e három kelléket egyesítve foglalja

magában, hazánkban csak egy van, ez pedig a magyar le-számítoló és pénzváltó bank.

Ezen Budapestben székelő, tíz millió frtnyi alaptőkével bíró intézet a mezőgazdasági terményei értékesítésének emelésére már a nyolcvanas évek kezdete óta igen sokat tett és tesz.

Nevezetesen már 1881. év őszén megnyitotta a Budapest fővárosi közraktárakat, majd Barcsra a Dráva partján és legújabbban Fiumében, a magyar tengeröbölben létesítette raktár-vállalatait.

Ezen közraktári vállalatok mellett van a banknak Budapestben szakszerűen szervezett, a bel- és külföldi piacokkal közvetlen összeköttetésben álló árusztálya, mely a szemes és minyapjú terményekre és árukra való előleg nyújtással és minyapjú gazdasági terményeknek akár a vasuti vagy hajózási állomáson, akár pedig a bank közraktárából való bizományi eladásával rendszeresen foglalkozik.

Ezen egymásba kapcsolódó és egymást kiegészítő három üzletág segítségével a nevezett bank a hozzá forduló terménytulajdonosok érdekeit a legelőnyösebben képes kiszolgálni. Az olcsó kamatelőleg-nyújtás a termelőre nézve való-ságos oltalom, mely megóvja érdekeit a gyakran kényszerítő körülmények nyomásával szemben. S ehhez járul a kényelem, és a megnyugtató tudat, hogy a magyar le-számítoló és pénzváltó bank árusztálya a legmegbízhatóbb módon kezeli és a kedvező alkalmat kihasználva a lehető legelőnyösebb áron adja el bizományilag a termény, melyre már előleget nyújtott.

A közraktárakat, valamint a bank előleg- és bizományi üzleteit igénybe vevő terménytulajdonosok közt ma az ország leggazdagabb nagybirtokosai ép úgy szerepelnek, mint a kisebb termelők és a kereskedő-világ. S hogy a bank mindezen üzletei a beljükk helyezett bizalomnak, tényleg meg is felelnek ezt kétségtelemre teszik a három üzletágunk fokozatos fejlődését feltüntető számadatok, melyek szerint az 1882-től 1891-ig terjedő idő alatt:

a raktározás évi forgalma 2.133.134 mmászárol 5.368.395 métermászára;  
az évi áru és terményelőleg forgalom 5.314.891 frtről 39.825.913 forintra;

a bizományi adásvételi ügyletek után évenként bevett jutalék pedig, 32.274 frtről 178.526 forintra emelkedett.

Ezeket a tényeket szélesebb körben tudomásra juttatni a hírlap-irodalom feladata s hazaifias kötelességet vélünk teljesíteni, tisztelt olvasóinkkal szemben, midőn áruik és terményeik előnyös értékesítésére végett a magyar le-számítoló és pénzváltó bank fentebb méltatott intézményeire becses figyelmüket azon megjegyzéssel, hogy a termények és árukra igénybe venni kívánt előlegek, valamint a bank árusztálya által teljesíteni kívánt mindennemű bizományi vétel vagy eladás kérdésében akár szóval, akár levélben, a magyar le-számítoló és pénzváltó bank árusztályához Budapestre kell fordulni.

### Nyilt-tér\*)

# Szolyva

Legerősebb natrontartalmú savanyúvíz. (84 r. kotted szénesavas patron 10,000 r. vízben), túlságos gyomor-savkénző, gyomorégés és a gyomor számos egyéb bajai ellen.

Kizárólagos szállítók

MATTONI ÉS WILLE, BUDAPEST.

\*) E rovat alatt közlő tekért nem vállal felelősséget a Szerk.

### A szerkesztő postája.

Gy. S. tanár urnak — N.-Mihály. Örömmel üdvözlöm a „Zemlén» munkatársainak díszes sorában!

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ

## H I R D E T E S E K.

288/1892. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott közhírré teszi, hogy Kicsinkó Antal javára Szász Izidor o. lizskai lakos ellen 26 ft 70 kr. s jár. erejéig foganatosított végrehajtás útján felülfoglalt és 505 ft 70 kr-ra becsült különféle házbitorok és eszközök, egy szőlővessző és egyebekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósnak 1892. 27. kpp. sz. végzése folytán Szász Izidor lakásán O. Lizskán leendő eszközökre 1892. augusztus 2-án délelőtti 9 órája kitézetik oly megjegyzéssel, hogy az érintett ingóságok készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Tokaj, 1892. évi július hó 19. napján.

Fekete Zsigmond, kir. bir. végrehajtó

170. fón.

### Hirdetmény.

A varannói kir. jbiró közhírré teszi, hogy a vezetésére bízott kir. jbirósági iroda és fogház helyiségeinek 1893. évi fűtésére szükséges 63,06 köbméter kemény tűzifa biztosítása végett tartandó árlejtésre, f. évi augusztus hó 10-ának délelőtti 10 óráját, a kir. jbiró hivatalos helyiségébe tűzte ki; mely határidőre a fa szállításra vállalkozók 20 ft bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg.

A szállításra vonatkozó többi feltételek a kir. jbirónál megtekinthetők.

Kelt Varannón a kir. jbságnál 1892. jul. 18.

Antalózy, kir. jbiró

185./1892. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881-ik évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a szerencsi kir. járásbírósnak 2150/P. 92. sz. végzése által Weisz Herman, szántói kereskedő javára Stark Jakab és neje Stark Jakabné ellen 800 ft tőke, ennek 1892. évi jun. hó 10 napjától számítható 6% kamatai és eddig összesen 40 ft 57 kr. perkoltság követelés erejéig elrendelte végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 391 ft becsült bazar bolti cikkek, házbitorok, eszközök, 1 vásári sátorból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a 2168 P. 1892. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Szerencsén a bolthelyiségben, s lakásukon leendő eszközökre 1892-ik év aug. hó 1 napjának délelőtti 9 órája határidőül kitézetik és ahhoz a veni szándékozik ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladtnak fognak.

Kelt Szerencsén, 1892. évi július hó 15. napján.

Hegymeghy László,  
kir. bir. végrehajtó.

31. szám. 1892.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött az 1881. évi LX. t. c. 102 §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir. jbiróság 763/90 p. számú végzésével Pogácsás Ferencz kanonok mint a kassai papnöveldei kegyes alapítványok káptalan kezelője és báró Vécsey Dénes felperes részére Szabó Jánosné Kuharszky Rozália és Szabó Sándor kozmai lakos alperesek ellen 3000 ft és 200 ft s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán nevezett alperesről 1890. évi október 23. lefoglalt s 716

ft-ra becsült ingóságokra a gálszécsi kir. jbiróságnak 625/92 p. sz. kiküldő végzése folytán az árverés elrendeltétvén, annak a helyszínen, vagyis Kozma községben alperesek lakásán leendő megtartására határidőül 1892. évi július hó 29-ik napjának d. u. 3 órája tüzetik ki, a mikor bíróság lefoglalt élet és takarmány neműek barmok, gazdasági eszközök és szobatorok s egyéb különféle ingóságok az 1881. évi 50. t. cz. 107. és 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Felhívtnak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírott bírói kiküldőtnél az 1881. 60. t. cz. III. §-a értelmében, a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt Gálszécsen 1892. július 7. napján.

Kovalszky Gyula,  
bir. kiküldött.

12115. sz. á. 1892.

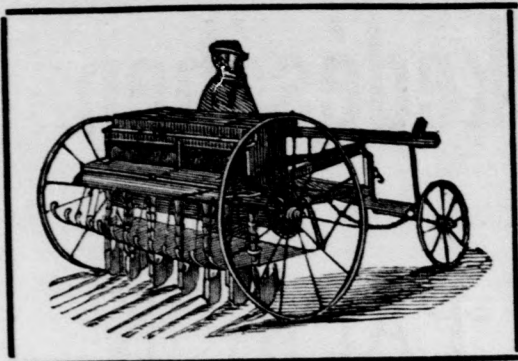
### Árverési hirdetmény.

Néhai Bezdeg Róbert hagyatékát képező s Hicsó János ungvár nevű pincéjében elhelyezett két hordó aszúbor és 30 liter közönséges asztali bor, a helyszínen készpénz fizetés mellett f. évi július hó 26-án délután 2 órakor árverésen eladtnak.

S.-A.-Ujhely, 1892. július 20.

Klímó Menyhért,

árvaszéki kiküldött.

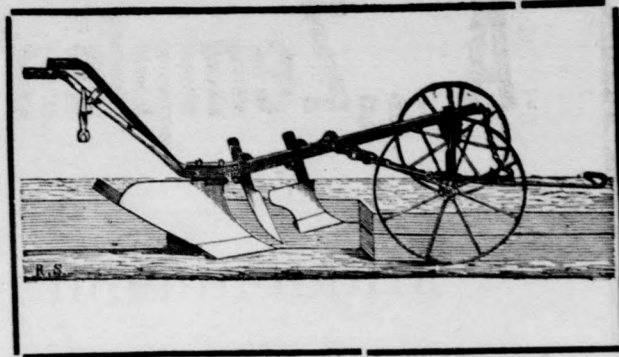


# HERCZ ZSIGMOND

gazdasági gépgyára és vasöntődéje

Clayton & Shuttleworth gépgyárosok képviselősege

MISKOLCZON.



Ajánlja Clayton & Shuttleworth gőzcséplőkészületeit,

## legkitünőbb járgányos cséplőkészleteket,

kézi cséplőgépeket, Backer és másrendszerű kitűnő terményrostákat,

szénagyűjtőket, takarógépeket, Universal és Junior sorvetőket,

DCM. és DCL. kettes ekéket, egytetemes aczélekéket mély szántásra,

takarmány füllesztő berendezéseket.

Malomtulajdonosok részére:

legkitünőbb rendszerű henger kendertörőket ajánlok.

Malomőrő hengerek leggyorsabban rovátkoltatnak.

Kazánmunkák, tűzszekrények, gépjavitások, vasöntvények pontosan eszközöltetnek.

2-3

Tisztán kölesönös  
részvényesei nin-  
csenek

Az összes nyereséget  
a biztosítottak javára  
esik.

## THE MUTUAL

new-yorki életbiztosító társaság

(alapítottat 1843.)

826 millió frank

biztosítéki alapjával

a legnagyobb pénztintézet a világon.

Biztosít emberi életet a legkülönbözőbb

és legelőnyösebb módokat szerint

Prospectussal és tüzetesebb felvilágosi-

tással szolgál

**A VEZÉRIGAZGATÓSÁG**

(Magyarország és a szomszéd tartományok részére.)

BUDAPEST, BÉCSI-UTCZA 5.

Méltóságos **Harkányi Frigyes**  
ur takta-harkányi uradalmában, szőke szőrű  
tenyésztés kanok vannak eladók. Venni szán-  
dezők forduljanak alólírotthoz.

Takta-Harkány, 1892. jul. 21.

Menyhárd Bajos,  
számartó.

1-3

Van szerencsém a n. é. közönség be-  
cses tudomására hozni, hogy törvényileg,  
illetve iparilag engedélyezett

### alkusz

lettem, miért is van szerencsém kész szol-  
gálataimat mindennemű birtok, avagy házat  
vásárolni, eladni, venni vagy bérelni szán-  
dezőző n. é. közönségnek felajánlani.

Lakásom korona-utca,

Weinberger Manó  
S.-a.-Ujhely.

2-3

Tk. 1502. sz./892.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi ha-  
tóság közhírré teszi, hogy Váraljai Róza végrehajthatónak, Vár-  
aljai Antal girincsi lakos végrehajtást szenvedő elleni 70 fnt  
tökekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a  
szerencsi kir. bíróság területén lévő, Girincs község határá-  
ban fekvő, a girincsi 84. sz. tjkvben 16. hr. és 64. ö. i. sz.  
a. Váraljai Antal tulajdonánál felvett ház, udvar és kertre 489  
frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést el-  
rendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1892. évi  
augusztus 24-ik napján d. e. 10 órakor Girincs község házá-  
nál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiki-  
áltási áron alól is elfog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok bec-  
sárának 10%-át vagyis 48 fnt 90 krajcárt készpénzben vagy  
az 1881. LX. törvényezikk 42 §-ában jelzett árfolyam-  
mal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. szám  
alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt  
óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy  
az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bír-  
ságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismer-  
vényt átszolgáltatni.

Kelt a szerencsi, kir. járásbíró, mint telekkönyvi  
hatóságnál 1892. évi május hó 21-ik napján.

Kiss György, kir. aljbíró.

## "THE GRESHAM"

életbiztosító társaság Londonban.

Magyarországi fiók:

BUDAPEST,

Ferencz J.-tér 5. 6.  
a társaság házában

Ausztriai fiók:

BÉCS,

Gisellastrasse 1. sz.  
a társaság házában.

A társaság vagyona 1891. jun.  
30-án . . . . . frank 117.550.797.—  
Évi bevétel biztosítások- és ka-  
matból 1891. június 30-án . . . . . 20.725.259.—  
Kifizetések biztosítási és járadéki  
szerződésekre és visszavásárlások  
stb. után a társaság fenállása  
óta (1848) . . . . . 249.311.449.—  
A legutóbbi 12 havi üzleti idő  
alatt a társaságnál . . . . . 61.372.000.—  
értékig nyújtattak be ajánla-  
tok, miáltal a társaság fenállá-  
sa óta benyújtott ajánlatok  
összértéke . . . . . 1.728.184.555.—  
értékre megy. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal,  
melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá  
ajánlatokkal díjmentesen szolgálnak az osztrák-magyar  
monarchia minden nagyobb városában az ügynök urak  
és a magyar és osztrák fiókok. 2-3

11770./d. 92. sz.

### Árverési hirdetmény.

Néhai Fonyi József és neje szül. Matina  
Eszter volt csarnahói lakosok hagyatékához tar-  
tozó összes ingó és ingatlan vagyon nyilvános  
árverésen leendő eladása az árvaszék 11770/a. 92.  
sz. határozatával elrendeltetvén, és annak fogana-  
tosításával Polányi Gyula árvaszéki ülnök biza-  
tosított meg, közhírré tétetik, hogy a sárospataki 277.  
sz. tjkvben 3478. és 5551. hr. sz. a. szántóföldek,  
valamint a sárospataki 2201. sz. tjkvben 5573. és  
5575. hr. sz. szántóföldek f. 1892. évi augusztus  
hó 1-5-ik napján d. e. 9 órakor Sárospatakon a vá-  
rosházánál fognak elárvereztetni.

A s.-a.-ujhelyi 559. sz. tjkvben 2083. 2462.  
3888. 3940. 3952/a. 4110. 5143. és 5161. hr. sz.  
szántóföld és ugyanazon sz. tjkvben 4337. 4473.  
5769. hr. sz. alatti rét f. 1892. évi augusztus hó  
2-án S.-a.-Ujhelyben a városháza termében fog a  
legtöbbet ígérőnek eladatni.

A Csarnahón található 270 frtra becsült  
ingóvagyon és az ottani 228. 269. és 277. sz.  
tjkvben foglalt ingatlanok és a czekei 225. számú  
tjkvben foglalt erdő Csarnahó községben 1892. évi  
augusztus hó 3-án d. e. 9 órakor fog árverés alá  
bocsáttatni.

Egyszerre egy tjkvben foglalt ingatlan fog  
elárvereztetni, kikiáltási ár az adó egyszázszorososa  
a kikiáltásiár 10% árverelő által bánatpénzül le-  
teendő, a vételár felerésze az árveréskor, másik  
felerésze 30 nap alatt Zemplén-vármegye gyám-  
pénztárába lefizetendő.

Kelt Zemplén-vármegye árvaszékének S.-a.-  
Ujhelyben, 1892. évi július hó 13-án tartott üléséből.

Karsa Ferencz,  
h. elnök.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

## SIR-EMLÉK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL

S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,

GRANIT, SZIANIT

és homokkő sarkövet.

Tisztelettel

BURGER ADOLF

vállalkozó.

16—

Sürgőnyezim:  
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik,

# A „Zemplén” papir- és írószerek kereskedésében

a legjutányosabb áron kaphatók:

Mindennemű író papirok.

## LEVÉLPAPIROK

dobozokban vagy anélkül.

**Íróeszközök.**

**Névjegyek, eljegyzési kártyák és egybekelési meghívók**

a legjutányosabb áron készíttetnek.

## PERGAMENT-PAPIROK

befőztes üvegek használatára, a hozzá szükséges spárgával.

**Jegyző- és üzleti-könyvek stb.**

**Fővárosi napilapok és postabélyeg-jegyek elárúsítási helye.**

## GAZDASÁGOKNAK

ajánlunk a közelgő cséplési évadhoz locomobil fűtésre kitűnően alkalmas

## királdi akna- és darabos szenet

a legjutányosabb áron, minden állomásra szállítva.

Megrendelések intézendők

a magyar általános kőszénbánya részvénytársulathoz

Budapest, V., bálvány-utca 8. sz.

## Hirdetmény.

A sárospataki áll. tanító - képezdénél a növendékek élelmezése az 1892—93-ik iskolai évre arlejtés utján bérletbe fog ki adadni. Egységár gyanánt azon összeg tekintetik, melyért a vállalkozni kívánó hajlandó egy növendék napi élelmezését elvállalni. A zárt ajánlatok augusztus 1 éig alólírott hivatalához küldendők be, hol a hivatalos órák alatt a pályázat közelebbi feltételei is megtekintethetők. — A pályázati kérvényhez biztosítékul 200 (kétszáz) forint készpénz, vagy ezzel felérő értékpapír melléklendő.

Sárospatak, 1892. július 15.

**Dezső Lajos,**  
tkp. igazgató.

## Kereskedelmi tanintézet Nagyváradon.

A budapesti kereskedelmi akadémiával azonos berendezésű, egyenrangú és jogú kereskedelmi szakiskola. Áll 3 évfolyamból. **Végzett anulóka** tanintézet igazgatósága által elsörangú áruüzletekben, pénzbiztosítási forgalmi iparvállalatoknál **azonnal elhelyeztetnek** s mint könyvelők, levelezők stb. alkalmazást nyernek.

Az 1889. évi védtörvény alapján **egy éves önkénteségi jogosultsággal** bírnak.

Kiváló tanerők kitűnő berendezés, állami felügyelet, biztosítékai a tanintézet sikeres működésének.

Evi értesítövel, prospektekkel kívánatra készséggel szolgál s megkeresésekre szivesen válaszol.

Nagyvárad, 1892. évi július hóban.

**Propperer N. János,**  
igazgató.

3—10

## Elővigyázat a ZACHERLIN

rovarpör vásárlásánál.



Vevő: . . . . . Nekem nem kell nyitott rovarpör, mert én Zacherlint kértem! . . . . . Ezen különlegességet joggal dicsérhetik, mert ez a legkitűnőbb irtószerek minden rovar ellen, és ezért csakis: »Zacherl» névvel ellátott *lepecsételt* üveget fogadok el!

A valódi Zacherlin kapható:

**S.-a.-Ujheben:** Szentgyörgyi Vilmos, Zlinszky József, Kincsesy Péter, Reichard Gyula, Behyna test., Cs. Buday Ákos, Bárczy Béla, Grünbaum M. Klein A. Malátsik György, Reichard testv. Eliás Imre és Klein Henriknél.  
**Hononnán:** Pápay P., Szekerák A. és Walaschek Ignácnál.  
**Varannón:** Gaál Sándor és Cseri Hermannál.

**Sárospatakon:** Pavletits György s Palcsó Lászlónál.  
**Szerencsén:** Rochlitz Dezsónél.  
**Tokajon:** Reiner D., Olay Lajos, Deka Soma, Czigány Béla, Grosz Izrael és Frisch Vilmos.  
**Nagy-Mihályban:** Marmorstein Eugen, Glück Mór és Tolvay Imrénél.  
**Tállya:** Sichermann és Jakob fiánál.

10—12

Csúz, köszvény, tagszaggatás, fejfájás, csipőfájdalom, hátfájádalom stb. ellen legjobb bedörzsölés a Richter-fele

## Horgony-Pain-Expeller.

Több mint 20 év óta a legtöbb családban ismeretes mint fájdalom-enyhítő szer és majdnem minden gyógyszerárban kapható 40 és 70 krért. Minthogy utánzások léteznek, ennél fogva mindig határozottan:

„Horgony-Pain-Expeller“

kérendő.

## Figyelemre méltók!

### FIGYELEMRE MÉLTÓK!

A tavaszi és nyári idényben.

Következő biztos hatású ártalmatlan pipere gyártmányok: melyek **HOFFMANN BELA** az »Arany Oroszlánhoz« címzett **ungvári** gyógyszerárban, eredeti előirat szerint készítve, nagy kelendőség miatt folyton friss minőségben kapható közkezdvelt különlegességek:

„LILIAMARCZENÓCS“

„LILIAMOZSDÓVIZ“ és

„LILIAMSZAPPAN“

Mindannyi külön és együttesen a szeplő, májfolt, pattanások, bőrtisztatlanság, bőratkák (mitesser) ellen kitűnő sikerrel alkalmazhatók! Nem nélkülözhető ezekhez

„LILIAM HÖLGYPÖR“

a legjobb s legújabb arczpör; mely mindennapi használat mellett is teljesen ártalmatlan, kellemes finom illattal a nélkül, hogy feltűnnék kitűnően tapad, s az arcznak természetes üde színt kölcsönöz! Kapható fehér, rózsaszín, és crème (barnáknak) színben.

Zemplénmegye és környékére egyedüli raktár:

**KINCSESSY PÉTER** gyógyszerára

az »Üdvezítő«-hoz S.-a.-UJHELYT, a fővezén.

Hol is kívánatra képes árjegyzékek ingyen adatnak bárkinek s postai megrendelések pontosan eszközöltetnek.

8

## Figyelemre méltók!